



1
2 **ACTA ORDINARIA DE CONCEJO N°29**

3 **MIÉRCOLES 16 DE OCTUBRE DE 2019**

4 **CONCEJO MUNICIPAL**

5 **MUNICIPALIDAD DE CONCÓN**

6 **TABLA**

- 7 1.- Apertura de la Sesión.
8 2.- Pronunciamiento Aprobación de Acta Ordinaria.N°24 y N°25
9 3.- Informe Señor Alcalde
10 4.- Correspondencia recibida y despachada
11 5.- Continuación de Análisis Avances y Estado Proyecto de Mejoras al Sector del Parque
12 Vista al Mar.
13 6.- Pronunciamiento Tercera Modificación Presupuestaria Educación
14 7.- Pronunciamiento Subvenciones
15 8.- Pronunciamiento Patente de Alcohol Diurno y Nocturno presentado por Eventos y
16 Gastronomía N y C Ltda. Ubicado en Avenida Borgoño N°24.930, Local 1 Comuna de
17 Concon.
18 9.- Pronunciamiento Autorización Suscripción de Contrato “Construcción y Armados de
19 Balsas para Fuegos Pirotécnicos Año Nuevo en el Mar”
20 10.-Pronunciamiento sobre Transacción Judicial en Causa ROL C-3638-2019 Caratulada
21 Ramm con Ilustre Municipalidad de Concon, seguida ante el Segundo Juzgado Civil
22 Viña del Mar.
23 11.- Pronunciamiento para aceptar la donación modal del inmueble denominado “Roca
24 Oceánica” de parte de la Ilustre Municipalidad de Viña del Mar a la Ilustre
25 Municipalidad de Concon
26 12.- Pronunciamiento Aportes para el llamado 29° Programa de Pavimentos Participativos.
27 13.- Comisiones
28 14.- Incidentes

29 En el nombre de Dios y la Patria y nuestra, damos por iniciada a la Reunión
30 Ordinaria N° 29, del Concejo Municipal de Concón, correspondiente al miércoles
31 16 de octubre del 2019. Tomen asiento por favor.

32 Asiste el Concejal, por favor señores concejales, para partir la reunión; el
33 Concejal Jorge Valdovinos, Concejal María José Aguirre; Concejal Gabriela Orfali,
34 Concejal Rodolfo Moya; Concejala Adriana Marinetti, y Concejal Marcial Ortiz.
35 Como Secretario Municipal, don Eugenio San Roman Courbis

36 **Presidente:** aprobación de acta número 24, primero, correspondiente al miércoles
37 28 de agosto del 2019. Estábamos, estábamos todos. ¿Hay alguna hay alguna
38 observación?

39 **Concejal Moya:** Yo Don Oscar,



1 **Presidente:** Concejal: ¿qué página?

2 **Concejal Moya:** si si hay un l, hay un lu

3 **Presidente:** ¿Qué página es?

4 **Concejal Moya:** Hay unas palabras que se hablan acá en Concejo y en el cual a
5 mi me, a mí me dio un poquito de, de...

6 **Presidente:** la página, la página

7 **Concejal Moya:** si, voy para allá... de una sensación rara, porque al momento de
8 transcribir lo venía con destacado que decía en un momento, *por favor, orden* y
9 viene, aquí lo voy a decir, y viene destacado. Acá dice: "*por favor, vamos a pedir*"
10 página es la página número 10 en la tercera línea arriba dice, no, "por favor,
11 vamos a pedir orden", y dice destacado y yo primero y ahora me me llegó un audio
12 que yo pensé que se había ido por equivocación, y me estoy dando cuenta que a
13 todos nos llegó un audio de esto y que primera vez que nos llegan los audios de
14 concejo, me pareció raro, entonces también gustaría saber porque nos llegó ese
15 audio. Entonces yo, al momento de escuchar el audio y comparar con lo que dice.
16 En ningún momento usted sube el volumen, en ningún momento usted hace un
17 cambio de... por eso le estoy diciendo entonces encuentro que *por favor, vamos a*
18 *pedir orden*, si está bien a lo mejor lo que usted dice *vamos a pedir orden*, pero no
19 lo dijo en un tono que haya habido un caos en la sala como para que se haya
20 tomado de esa manera en la transcripción.

21 **Presidente:** Pero es una transcripción por

22 **Concejal Moya:** Por eso digo yo por eso

23 **Presidente:** porque sale en letra negra, no más...

24 **Concejal Moya:** Sí claro destacado, destacado, destacado

25 **Secretario Municipal:** Le vamos a sacar el color

26 **Concejal Moya:** por eso, es que se destaca eso solamente. Por eso le estoy
27 diciendo yo como que...

28 **Concejal Orfali:** lo que pasa es que tal vez se te apretó el teclado negro y...

29 **Concejal Moya:** no lo sé [risas] La verdad es que no lo sé.



1 **Presidente:** Gracias... Los demás... Está bien, nos da para llevarlo entonces a
2 votación...

3 **Concejal Marinetti:** Alcalde, yo lo escuché completo, no sé qué es lo que está
4 aquí.

5 **Presidente:** OK.

6 **Concejal Moya:** Si, yo también.

7 **Concejal Ortiz:** Solamente antes de... Solamente antes de aprobar el acta
8 alcalde, saber, por qué, por qué se lo mandó el audio del del consejo nada más

9 **Presidente:** La verdad es que no lo sé, la secretaria municipal no está; ella es la
10 que tiene la información ella maneja el tema de las actas y cómo funciona.

11 **Concejal Ortiz:** Para el otro concejo. Ya.

12 **Concejal Marinetti:** ¿Este audio también lo va a recibir la gente de la asociación?

13 **Presidente:** No tengo idea, si no sé por qué se mandó la... eso lo sabe la
14 secretaria municipal, no sé yo no lo tengo.

15 **Secretario Municipal:** Si me permite, pidieron el audio y de cómo se llama la
16 copia pero no se la podemos entregar en la medida que no está aprobada por el
17 consejo una vez que

18 **Concejal Marinetti:** Pero ahora la vamos a aprobar.

19 **Presidente:** Una vez que se aprueba seguramente

20 **Secretario Municipal:** Una vez que se ha aprobado se

21 **Concejal Moya:** ¿Se pide?.. ¿Se pide? ¿Se pide de alguna manera?

22 **Presidente:** No está hablando de otra cosa

23 **Concejal XXX:** La Asociación lo pide cuando está aprobada

24 **Presidente:** Eso es lo que entiendo

25 **Concejal Moya:** O sea que si yo pido todo por ley de transparencia, de nuevo,
26 ¿me pueden dar todos los audios que yo pida? O sea, ni siquiera es necesario
27 pedirlos por esa vía. Es que lo que pasa que yo lo había pedido anteriormente,
28 pero siempre, siempre decían que esto era, que nosotros teníamos esto y que yo
29 encontraba que con esto estaba bien. Ningún problema, pero...está bien para



1 saberlo don Oscar

2 **Presidente:** Concejal, siempre, en eso si puedo dar fe del tema, que siempre se
3 ha hecho en que la secretaria municipal lo que solicita el consejo, se lo entregan...

4 **Concejal Moya:** No don Oscar, no hay problema, primera vez que lo veo, por eso
5 le digo, no sabía que existía. Era eso, solamente eso.

6 **Presidente:** No si, ha habido oportunidades que han pedido los audios, algunos,
7 no todos.

8 **Concejal Moya:** No sabía, así como no nos han llegado todos. Algunos los han
9 pedido.

10 **Presidente:** Los que quieran solicitarlos, siempre están disponibles.

11 **Concejal Moya:** Gracias!

12 **Presidente:** Bien, lo llevamos entonces a votación... Por la aprobación, en
13 votación... Acuerdo número...

14 **Secretario Municipal:** 299

15 **Presidente:** Acuerdo número 299 unánime, el acta número 25. Aquí estamos
16 todos si, también estamos todos. Si no hay observación lo llevamos a votación por
17 la aprobación, en votación... acuerdo número

18 **Secretario Municipal:** 300 sería

19 **Presidente:** 300. Informe el ordinario 468. Vamos a entregar el ordinario 468,
20 solicitado por el concejal Rodolfo Moya de parte de la dirección de administración
21 y finanzas en relación a los montos de recaudación de permiso de circulación
22 comparativamente 19 y 18... ¿se lo entrega?

23 El ordinario 492 del departamento de salud que remite a los decretos de contrato
24 de personal en distintas modalidades hasta el mes de septiembre del 2019.

25 Ordinario 491, también de departamento de salud que informa las propuestas
26 correspondientes a este departamento el estado de avance registrado hasta el 2
27 de octubre del 2019

28 El ordinario número 60 que remite el balance de ejecución presupuestaria tercer
29 trimestre de 2019 gestión municipal departamento educación. Además, informe de



1 inversiones trimestre resumen de la recaudación de fondo común municipal año
2 2019. Ordinario número 60.

3 Ordinario 483, el 483 remite los contratos del tercer trimestre del año 2019 del
4 departamento administración y finanzas y que su respectivo contrato del tercer
5 trimestre ah! es un pendrive me dice aquí. Ah! ¿Se entregan también?

6 **Secretario Municipal:** Si, ese es el de la señora Adriana

7 **Presidente:** vienen en papel y también en pendrive. Ah! ya, el pendrive...
8 explíquelo por favor. ¿Para quién más? Como él.

9 **Secretario Municipal:** Lo que pasa es que nos pidieron en papel, tenemos...

10 **Presidente:** ¿Para quién son?

11 **Secretario Municipal:** para la señora, y los demás son en pendrive para cada uno

12 **Presidente:** Dígalo para que quede con la constancia

13 **Secretario Municipal:** Que entregamos la información solicitada en registro de
14 papel. Y, a cada uno más de los concejales les estamos entregando un pendrive
15 con la misma información de acuerdo al ordinario 483.

16 **Presidente:** Lo de los contratos. El ordinario 483.

17 **Secretario Municipal:** 486. Perdón 483 del 14 octubre del 2019 remite tercer
18 trimestre de los contratos 2019. Eso es lo que...

19 **Concejal Moya:** don Oscar

20 **Presidente:** Si.

21 **Concejal Moya:** Quisiera, por favor solicitar que siempre nos llegan con esto y
22 después no los traen entonces, ya tengo muchos en la casa que de repente...
23 solamente que me manden el correo. Lo he dicho en reiteradas oportunidades...
24 no, pero esto también, así como... Por favor, la información sería ideal, porfa

25 **Presidente:** Ordinario 516, departamento de SECPLAC que son las últimas
26 propuestas adjudicadas de meses de julio a octubre de 2019, sólo voy a dar
27 lectura al título porque ustedes van a tener la documentación. Acta Evaluación de
28 Propuesta pública construcción de pavimento Calle 2 Norte Concón.

29 **Concejal Ortiz:** ¿La calle que queda por el sector costero Alcalde?



1 **Presidente:** Exacto. Son los informes de la aprobación que ya han tenido ustedes,
2 que por normativa tenemos que entregarlo. después tenemos... Acta de
3 evaluación de propuesta de pavimento provisorio de asfalto primario. Acta de
4 evaluación de Propuesta pública reposición de barandas peatonales metálicas
5 reforzadas. Acta de evaluación de propuesta pública evaluación ambiental
6 estratégica modificación número 2 del plan de regulador comunal. Acta de
7 evaluación inspección técnica de obra proyecto Concón dos. Acta de evaluación
8 contratación del servicio de mantención de alumbrado público de la comuna. Ahí
9 están las que vienen en el ordinario 516. También vamos a hacer entrega a los
10 señores concejales. de las siguientes actividades: el viernes 18 una nueva versión
11 de viernes folklóricos, esta vez con el grupo Violeta Parra y Renacer Raíces en la
12 avanzada cultural a partir de las 20 horas. El sábado 19 campeonato Regional de
13 tenis de mesa en la escuela oro negro de 9 a 20 horas, la premiación va a ser más
14 o menos como a las 20 horas. El sábado 19 también continuamos con los
15 operativos sanitarios de las mascotas esta vez en el sector rural de las 10 hasta
16 las 1:30 ahí sale el listado de los lugares que vamos a cubrir cancha Los Pinos,
17 Altos Los Pinos, Eucaliptos, Independencia Norte, en fin. El domingo, el domingo
18 para que todos se preparen y vayan a correr la corrida Concón 2019 de las 9 a las
19 12:30 horas en el estadio Atlético. Es la tradicional corrida Concón que realizamos
20 todos los años. Y, como informativo señores concejales, nosotros nos habíamos
21 comprometido, se acuerdan ustedes, con la gerencia la refinería cuando vinieron
22 acá a exponer, poder coordinar una visita con el consejo; bueno, esta quedó para
23 el miércoles 23 a las 5:30 de la tarde para visitar la la refinería. Así que lo que
24 quieran asistir a las 5:30, si. ¿Se acuerdan ustedes que es un compromiso que se
25 tomó?

26 **Concejal ORTIZ:** Alcalde, ¿puedo pedir?

27 **Presidente:** Si. Había pedido la palabra la concejal parece primero

28 **Concejal AGUIRRE:** No sé si en este punto nos puede informar algún estado de
29 avance del comité los alerces después de la última reunión que se tuvo con el



1 ministro si ha habido algo o sigue para...

2 **Presidente:** Ah! sigue... después de eso nosotros tuvimos una reunión con el
3 comité, con el Serviu y la seremi Minvu, hicimos una reunión de coordinación
4 Alejandra me puede recordar un poco más, porque esto fue hace unas semanas
5 atrás y se acordó algunas acciones específicas que la carpeta del proyecto iba
6 ingresar definitivamente como anteproyecto eso ya se definió, ese fue el acuerdo,
7 no como proyecto sino como anteproyecto bajo algunas condiciones que ee
8 juntaron técnicamente los técnicos del Serviu, los técnicos de la Egis y los técnicos
9 del municipio, específicamente de la dirección de obra, y había un compromiso de
10 entregarla una fecha el 24 de este mes debería ingresarse, es fue el compromiso.
11 El anteproyecto a la dirección de obra para su análisis.

12 **Concejal Ortiz:** Va a ingresar como anteproyecto o como proyecto.

13 **Presidente:** Como anteproyecto. Esa fue una decisión del Serviu. Nosotros le
14 preguntamos...

15 **Concejal Ortiz:** Eso va a ser más tiempo, más demora.

16 **Presidente:** Sin duda, esa es la modalidad que ha establecido el Serviu eso eso lo
17 pidieron ellos a la Egis porque ellos son los mandantes de la Egis. Porque
18 nosotros se lo planteamos en su momento la necesidad de que fuese el proyecto
19 de inmediato, como ha sucedido en otros casos. Sin embargo, esta una propuesta
20 que ha puesto colocado el Serviu y le ha entregado el mandato a la Egis, en esas
21 condiciones. Ahora tiene, tiene sus cosas a favor y otras en contra. Las cosas a
22 favor que tienen es que con ese anteproyecto, el Serviu puede hacer el proceso...
23 ¿Cómo se llama Ale...el Serviu al ingresarle el anteproyecto? al ser aprobado por
24 la dirección de obra tiene tiene un nombre técnico que el Serviu puede iniciar ese
25 el proceso para su aprobación como tal. En el caso, si se presenta como proyecto,
26 y tiene observaciones complejas, por decirlo así, no hay posibilidad de cambiarlo,
27 entonces esa es la estrategia que ellos manifestaron. Por eso se hace como
28 anteproyecto.

29 **Concejal Ortiz:** se supone que no debería haber observaciones complejas. Se



1 supone

2 **Presidente:** se supone. Porque aquí se acordaron...

3 **Concejal Ortiz:** es mucho más sencillo pasar a proyecto

4 **Presidente:** exactamente, pero el Serviu necesita ese como anteproyecto con hay
5 un nombre...

6 **Concejal Ortiz:** Un nombre

7 **Presidente:** es un nombre técnico que es el que da ese paso que permite al
8 Serviu, pero

9 **Concejal Ortiz** Se hace como anteproyecto bajo ese razonamiento

10 **Presidente:** Bajo ese razonamiento. Exactamente. Eso es. Y la fecha de
11 compromiso El compromiso es el 24,

12 **Concejal Ortiz:** el 24 de octubre.

13 **Concejal Marinetti:** No va a demorar tanto dijeron...

14 **Presidente:** O sea, el 24 tiene que entregarlo Egis.

15 **Concejal Marinetti:** no se va a demorar tanto.

16 **Concejal Ortiz:** Eso si.

17 **Presidente:** Además, hubo un compromiso, tal como lo habíamos hecho otras
18 veces, de que se reuniesen antes los equipos técnicos de la Egis con la equipo
19 técnico de la división de obra para trabajar y revisar ese, ese... antes de que lo
20 ingresaran. Entonces es algo que siempre hemos puesto nosotros como
21 disposición y eso permite que ojalá no venga con observaciones y salga más
22 rápido, claro. Concejal.

23 **Concejal Aguirre:** Usted dijo que si se ingresa como anteproyecto tiene cosas a
24 favor y en contra nombró las a favor, ¿en contra?

25 **Presidente:** En contra es de que tiene un tiempo más largo porque después tiene
26 que ingresar el proyecto propiamente tal y, no es cierto, tiene otros plazos... se
27 demoraría, va a tener más tiempo después en ingresar un proyecto definitivo a la
28 aprobación y las aprobaciones para la ejecución del proyecto propiamente tal.

29 **Concejal Marinetti:** Alcalde, dijeron que iban a dar todas las facilidades para



1 elaborar lo antes posible

2 **Presidente:** Si, no es que ese fue el compromiso que se tomó en la mesa
3 justamente con todos los actores, incluyendo a la directiva del comité y se llevaron
4 esa fecha, por eso se pusieron fecha digamos accesible para que la Egis tuviera el
5 tiempo necesario para hacer el anteproyecto de acuerdo a lo que se planteó aquí
6 en los compromisos de la manera que se iba a presentar. Eso es, señores
7 concejales.

8 Ah! Vamos a hacer entrega del ordinario número 61 que es una, la propuesta la
9 décima modificación del presupuesto para que lo puedan ver en comisiones
10 después, es municipal para que lo puedan ver la comisión con que corresponda,
11 por favor.

12 **Concejal Moya:** Por favor

13 **Presidente:** Se ponen de acuerdo ustedes.

14 **Concejal Moya:** Presidente por favor, pido que a los concejales que no sea el día
15 lunes nuevamente, gracias..

16 **Presidente:** Y, también señores concejales, cuando se entregó el presupuesto la
17 otra vez, se entregó en el pendrive y ahora se va a hacer entrega en papel. Parte
18 de la [00:23:20 inaudible] a cada uno de ustedes.

19 Ah! Te falta el ordinario este, el 436.

20 **Concejal Ortiz:** ¿Podría pedir yo el informe mientras?

21 **Presidente:** Si. Déjeme terminar este...

22 **Concejal Ortiz:** Mientras...

23 **Presidente:** Si me queda una...

24 **Concejal Ortiz:** Si, bueno.

25 **Presidente:** El 436

26 **Secretario Municipal:** 463

27 **Presidente:** Un informe de tránsito operaciones que informa sobre la medida
28 mitigación del proyecto Bulevar Montemar, que había pedido la concejal María
29 José Aguirre. Departamento de tránsito y operaciones. Ahora si, señor concejal...



1 **Concejal Ortiz:** quisiera pedir un informe acerca de los límites comunales de
2 todos los límites comunales pero específicamente de un de un tema de colmo; me
3 surgió una gran duda el otro día habían dos camiones grandes arriba del puente
4 Limache de Chilquinta arreglando las luces del puente y los vecinos le pidieron a
5 ellos que arreglaran unos postes que están yendo hacia allá a la mano izquierda
6 donde hay una verdulería por ahí y le dijeron que ellos no podían hacer nada
7 porque eso era de Limache. Y me sorprendió, porque para mí, eso es Concón, esa
8 vereda, la de allá del frente es Limache. Entonces...

9 **Presidente:** Vamos a pedir que...

10 **Concejal Ortiz:** Por favor, un informe...

11 **Presidente:** Un informe

12 **Concejal Ortiz:** un informe acerca de los límites nuestros...

13 **Presidente:** perfecto

14 **Concejal Ortiz:** y finalmente no arreglaron la luz, se quedaron a oscuras

15 **Presidente:** Ok, perfecto. Señores concejales, continuamos el punto cinco es la
16 continuación del análisis de avances de estado del proyecto del proyecto deportivo
17 de parques vista al mar, señores concejales, que lo había pedido el concejal Moya
18 a pesar de que ya se había debatido, se habían entregado bastante información el
19 concejal pidió que se pudiera terminar toda esa conversación o ese análisis;
20 producto de que en esta oportunidad tuvimos que acotar los espacios porque
21 había pedido el concejal, no es cierto, Valdovinos los tiempos determinados para
22 poder acortar un poco el consejo porque tenía una actividad entonces, por eso se
23 tuvo que... Cómo era sólo un informe no era votación vamos a terminar ese, ese
24 proceso. Le vamos a pedir a Rodrigo que va a exponer rápidamente. Son los
25 análisis, no es votación y me gustaría que el concejal que lo había pedido pueda
26 hacer las consultas porque ya se ha hablado bastante al respecto. ¿Cuáles son
27 las dudas que se quedaron de este proyecto que ya presentamos? Concejal Moya
28 tiene la palabra... Tiene la palabra concejal. Si, si usted lo pidió.

29 **Concejal Moya:** Lo que pasa es que, un par de consejos atrás habíamos quedado



1 con que bueno, a mitad de la presentación, entonces habían varias preguntas
2 que... si puede pasar un poquito las diapo...avance, avance... por favor, para que
3 vamos viendo y vamos calificando lo que estamos hablando. Bueno solamente, yo
4 quería hacer la consulta en cuál era la etapa que nosotros estamos hoy día.
5 Nosotros habíamos hablado, hace un par de meses atrás, me dijeron, que ya lo
6 que estaba en una etapa de la última que nosotros habíamos hablado...

7 **Presidente:** lo que planteó en el consejo fue que este diseño está ingresado al
8 sistema de revisión del IND y se están revisando las observaciones del proyecto,
9 pero está ya ingresado con ficha

10 **Concejal Moya:** Ya, eso era lo que yo quería

11 **Concejal Moya:** Ficha del IND, bajo los parámetros del IND.

12 **Concejal Moya:** Claro, eso es lo que yo quería saber porque eso lo dijimos la otra
13 vez. Eso es lo que yo quería, porque al final, porque hace...

14 **Concejal Moya:** La última vez que nosotros tuvimos comisión, estábamos en la
15 misma etapa. En la misma etapa.

16 **Concejal Moya,** por eso, eso fue hace 3 meses creo que fue la última vez.

17 **Presidente:** Estamos en la misma etapa.

18 **Concejal Moya:** no

19 **Concejal Moya:** Eso es lo que quería saber, si es que estamos en la misma etapa

20 **Presidente,** Marcia Villegas responde la consulta.

21 **Presidente:** Gracias

22 **Marcia Villegas:** Concejal, la vez anterior nosotros estábamos con un
23 anteproyecto, ya que no todavía no tenía ingreso al [*no es que parece que usted*
24 *no vino la última vez*], sí, estuve la última acá, estuvimos juntos, si, con la
25 exposición. Pero eso no hace tres meses atrás, sino que hacen 2 semanas atrás.
26 [*que se explicó todo esto*] Lo de la consulta entonces ocurre que la vez anterior
27 cuando vino la primera la primera exposición estábamos con el tema del
28 anteproyecto, no habíamos ingresado todavía la información ni al VIP ni al IND
29 ¿ya? porque estábamos en los inicios de un proceso, porque los proyectos tienen



1 un tiempo de maduración en estos momentos, nosotros nos encontramos con un
2 expediente que se ingresó al VIP, se le hicieron las mejoras correspondientes de
3 acuerdo a las observaciones que teníamos en su primera instancia y también se
4 ingresó al IND ¿ya? y él IND de hacen dos semanas, nos mando el listado con las
5 observaciones del proyecto que más que ser temas de fondo son de forma.
6 Entonces, en estos momentos nosotros estamos preparando las respuestas de las
7 observaciones y estaríamos en condiciones de volver a subir los antecedentes y
8 remitirlos al IND para un nuevo pronunciamiento la última semana de octubre ¿ya?
9 posteriormente a eso ellos nuevamente se toman su tiempo y tienen que revisar
10 toda la documentación

11 Una vez estando ya aprobada esa etapa. Nosotros tenemos que pasar a la
12 siguiente etapa que viene siendo como ya la que va a decantar el proyecto en sí
13 en este momento nosotros tenemos un perfil asociado y un plan de gestión
14 preliminar ¿ya? que debemos decantar y acotar con la dirección de Desarrollo
15 comunitario porque la oficina o el departamento de deporte es parte de su
16 accionar esto también tenemos que después presentarlo a la junta de vecinos del
17 sector porque ahí hay que decantar y definir el modo ya definitivo de operación de
18 este modelo de gestión y en eso estamos alcalde.

19 **Presidente:** Eso es.

20 **Concejal Moya:** Sobre lo mismo. Se habían hecho antes... no, no, no... cuando
21 comenzamos esto, el año pasado creo que fue, se habían hecho una consulta
22 ciudadana en la cual quedaron algunas pendiente parece, habían quedado una o
23 dos pendientes porque ¿Cuántas son las que las reuniones que se tienen que
24 asistir?

25 **Marcia Villegas:** Si, nosotros tenemos que volver a presentar el proyecto y ya una
26 vez determinado todo y también tenemos que traerlo nuevamente al consejo
27 porque necesitamos también el apoyo en relación a los costos de mantención y
28 operación del producto final

29 **Presidente:** Perfecto. Para poder sacar el RS



1 **Marcia Villegas:** Entonces, Entonces estamos como diríamos un poquito más de
2 la mitad avanzado, ahí vamos.

3 **Concejal Moya:** Me parece, ya pues.

4 **Presidente:** Concejal Ortiz

5 **Concejal Ortiz:** La vez anterior yo les manifesté que tal vez presentar un proyecto
6 tan grande que iba a ser muy difícil costearlo, digamos. que algún, con una
7 entidad como el IND o el Ministerio Desarrollo Social pudieran financiarlo tal vez
8 separado en tres a lo mejor podría ser más factible, era una de las ideas pero a
9 eso...

10 **Presidente:** Se pidió, ah! se pidió.

11 **Concejal Ortiz:** Si, después esa reunión yo tuve una información acerca de que el
12 Skate Park no tenía no sé cuál es el nombre, pero una definición técnica, o una
13 aprobación técnica sobre que si podía ser ahí o no, entonces, me gustaría saber si
14 eso está corroborado o si está acreditado el lugar, estamos hablando del lugar
15 precisamente alcalde, estamos viendo si es que...

16 **Presidente:** OK

17 **Concejal Ortiz:** apto para un skate park.

18 **Marcia Villegas:** Técnicamente, se contrato una consultoría.

19 **Concejal Ortiz:** Ya

20 **Marcia Villegas:** porque nosotros no somos expertos en deportes

21 **Concejal Ortiz:** No, por supuesto

22 **Marcia Villegas:** entonces bajo el trabajo que ellos están realizando se está
23 trabajando con la metodología del ministerio desarrollo social y también con las
24 exigencias que hace cierto, él IND. Entonces, bajo esa premisa, este es un paño
25 que es parte de un proyecto anterior que era el "quiero mi barrio" ¿ya? y el
26 proyecto en sí consiste en un mejoramiento integral del área ¿ya? que ha sido, en
27 el fondo ha tenido, un desgaste por el tiempo y por el uso. Ahora, el skate park
28 que ahí existe fue un skate park que se hizo en relación a los requerimientos del
29 momento ¿cierto?



1 **Concejal Ortiz:** Lo que pasa es que, lo que pasa es que..

2 **Marcia Villegas:** lo que estamos trabajando nosotros

3 **Concejal Ortiz:** No había un skate park, solamente pusimos una rampa.

4 **Marcia Villegas:** claro, como algo básico.

5 **Concejal Ortiz:** Claro, pero cuando hablamos de skate park hablamos de una
6 cosa más técnica, entonces por eso...

7 **Marcia Villegas:** claro, y ahí. Eso es lo que se está trabajando concejal.

8 **Concejal Ortiz:** Ya.

9 **Marcia Villegas:** Claro y de hecho, se les pidió apoyo a ciertas agrupaciones que
10 tienen algunos skate que en otras partes

11 **Concejal Ortiz:** en otras partes...

12 **Marcia Villegas:** de la región como base de lo que se va a instalar acá. Eso.

13 **Presidente:** Ya. Concejal Valdovinos

14 **Concejal Valdovinos:** Señor presidente, en base a lo mismo, este tema de lo que
15 es el mejoramiento del parque vista al mar. Ha traído conflicto entre los vecinos y
16 la junta de vecino hay mucha gente en el sector, porque bueno, está cancha la
17 han usado muchas veces, la están usando incluso, para muchas cosas que no es
18 para el deporte. Eso estamos claros. Pero, yo creo que dentro de todas estas
19 reuniones, que han realizado, no sé si han habido participación real de los vecinos
20 de alrededor de la cancha, porque al final dicen: los concejales están de acuerdo,
21 el alcalde cita... Yo creo que es algo que hay que dejarlo claro, más o menos
22 pensar para cuándo podría estar un proyecto como este porque ellos están ahora
23 enemistados

24 **Presidente:** Si. Ahí hay algo algo concreto concejal, efectivamente nosotros en la
25 participación ciudadana en la última, sobre todo en la última, se dejó muy claro
26 que esto es un anhelo de la comunidad. ¿No es cierto? En general y que ha tenido
27 el apoyo de la junta de vecino de las organizaciones en general y ha habido
28 algunos vecinos, que son los menos, lo menos porque nosotros recibimos una un
29 documento donde son dos familias, que firman y que, en definitiva se aclaró y se



1 generó esta última reunión con la participación de la Dideco y la gente de
2 organizaciones comunitarias y también la gente de la Secplac donde
3 definitivamente la gran mayoría reconoce la necesidad de recuperar este espacio.
4 Así que nosotros estamos avalando esa instancia; porque en algún caso digamos
5 específico es algo que no empaña, digamos el proyecto en si, al contrario, lo que
6 se está haciendo es mejorar, sobre toda a la gente del pasaje, que la que según
7 uno le pregunta a la gente del pasaje están todos contentos salvo algunos que
8 están ocupando ese pasaje para tener venta de algún producto ¿no es cierto? por
9 lo mismo, se va a generar un cambio significativo en la seguridad en el espacio en
10 el mejoramiento del lugar en el bien común. Y eso ha sido muy claro, digamos de
11 parte de la junta de vecinos, que la que representa todo el lugar, que ha estado
12 encima y lo único que quieren es que este proyecto se realice. Ahora, en los
13 tiempos, nosotros aspiramos que esto, a fin de año debiésemos tener, ojalá, no es
14 cierto, todas las observaciones resueltas y tener este proyecto en condiciones de
15 buscar presupuesto para el próximo año ya en definitiva. Y como decía el concejal
16 Ortiz, yo lo he planteado que, es cierto, justamente cuando se analizó esto y se
17 empezó a armar, se vio que era mucha muchos recursos, nosotros nos reunimos
18 con el IDD regional y estamos comprometidos de hacer una reunión con la
19 ministra del deporte a nivel nacional, para mostrar este proyecto una vez que ya
20 tenga todas las resoluciones del IND y por el otro lado, ojalá el RS, para buscar
21 recursos compartidos, por etapa, pero también con recursos compartidos, es decir,
22 recursos de IND, FNR municipal y eso permitiría ir haciéndolo por etapas. Los
23 tiempos van a depender mucho de lo que nosotros que tengamos no cierto
24 resuelta la respuesta porque lo que le planteábamos nosotros al IND es que estos
25 proyectos deportivos, esté en conjunto con el que se está haciendo de la piscina
26 olímpica junto al del poli, el polideportivo no es cierto, son proyectos emblemáticos
27 de la comuna que van a golpear las puertas a donde sea para que puedan tener el
28 recurso que Concón requiere de estas estructura. Y eso es... Así es que,
29 respondiendo a lo que dice usted, efectivamente están las opciones de que



1 buscarlo por etapas.

2 **Concejal Valdovinos:** lo otro, disculpa, aparte de los que está acá, lo que está
3 mostrando ¿tiene otra modificación o así va a aquedar lo que se va a presentar?.

4 **Presidente:** Ahí le pueden responder el...

5 **Rodrigo de Prada:** Buenos días

6 **Presidente:** Buenas tardes

7 **Rodrigo De Prada:** buenas tardes. En un 80% o 90, lo que se está viendo sin
8 embargo estas imágenes, que son las más didácticas, corresponden a la primera
9 etapa de propuesta; después hubo una segunda etapa que se llevó a cabo un
10 anteproyecto en el cual digamos se trabajó un poco más esta idea esta primera
11 idea y ahora estamos en una etapa de desarrollo que se está acabando aún más
12 digamos en detalle el proyecto, pero la propuesta usted puede considerar de va a
13 ser así. Exactamente no lo es, porque siempre, siempre digamos, tiene sus
14 modificaciones.

15 **Concejal Moya:** Bueno yo quisiera hacer una sugerencia en cuanto lo que es el
16 skate park, hay que tener en cuenta que lo único que necesitan ellos son tener
17 mucho desnivel. Para poder usar su tabla, para tratar de hacer las piruetas,
18 entonces creo que a lo mejor una explanada no va a servir de mucho como para
19 skater, porque al final los niños no quieren solamente ir, sino que ellos quieren
20 hacer piruetas entonces la importancia de tener desniveles, a lo mejor no por el
21 camino que uno va principal cuando uno va desde la del del Progreso hacia la
22 vista al mar hacia el club de rayuela, sino que a lo mejor tener como varios
23 desniveles por los costados para que los muchachos puedan ahí empezar a hacer
24 sus piruetas y también la gente pueda avanzar tranquilamente cuando para
25 dirigirse desde un punto a otro, solamente eso como sugerencia.

26 **Presidente:** OK. Concejal Ortiz

27 **Concejal Ortiz:** con referencia a lo que hablaba el concejal hace un rato sobre los
28 reclamos y que hay gente disconforme y otra conforme, también expresan mucho
29 su disconformidad porque dicen que les van a cobrar por el uso de la cancha. Y



1 eso, yo les he tratado de decir que no es así, que, que lo que se tiene que hacer
2 es tener un mayor cuidado con el, con el lugar no estar tan abierto como está hoy
3 día que entra Pedro, Juan y Diego; que el pasto sintético hay que cuidarlo,
4 material complejo. Pero sería importante que el municipio podría dar ese tipo de
5 información, que vamos a generar estas, conversaciones donde le decimos a la
6 comunidad vamos a hacer un proyecto; pero también hay que ir cubriendo esas
7 dudas de la comunidad.

8 **Presidente:** Eso fue justamente la última reunión de las aclaraciones de que se
9 han hecho en la participación ciudadana porque habían, desde la idea de que este
10 proyecto iba a cerrar todo el entorno y que nadie iba a poder pasar.

11 **Concejal Ortiz:** Hay un privado ahí.

12 **Presidente:** Pero eso fue, fue un tema que, que había que eliminarlo digamos, de
13 la mentalidad de algunas personas por [claro], eso eso nunca se planteó nunca se
14 ha planteado eso fue algo que surgió nada más como como una una forma de
15 oponerse a hacer el proyecto. Pero no, lo único se ha planteado aquí, es que
16 justamente lo dice usted que en el cuidado y ese es el trabajo que hay que hacer
17 después de una vez que sepamos que esto va a tener los recursos y se va a
18 poder financiar en el caso de la de la de la cancha. La, el lugar digamos, se tiene
19 que cuidar o sea, si no se hace. No pero pero pero [tiene que haber un manejo]
20 pero no no, no es como como alguna puede ser la junta de vecinos, puede ser el
21 club deportivo. Exacto pero eso es lo que se va a decidir después digamos, pero
22 en general, en la primera instancia aparecieron una o dos personas diciendo no,
23 que van a cerrar todo el parque no es así. Y eso es lo que se ha explicado
24 justamente en las reuniones

25 **Concejal Ortiz:** *y los que no van a reunión, normalmente terminan publicando*
26 *cosas en las redes sociales donde dicen hoy, nos van a cobrar.*

27 **Presidente:** Exactamente

28 **Concejal Ortiz:** Ahora, vamos a tener que pagar. Y no es así.

29 **Presidente:** Concejal Orfali, había pedido la palabra.



1 **Concejal Orfali:** en relación al punto que plantea el concejal Ortiz No creo menor
2 el punto porque una cancha de pasto sintético hay que cuidarla, hay que
3 mantenerla y aquí claramente tiene que haber una mirada de autogestión. A
4 menos que la municipalidad se comprometa a hacerse cargo *for ever* de la
5 mantención y y el buen estado de esta cancha de esta cancha y de todo lo que va
6 a rodear esta cancha. Entonces, yo creo que no es menor las los
7 cuestionamientos que hace la comunidad y que también debe hacerse o de
8 pensar en que aquí de tal vez se va a tener una administración va a tener que
9 tener autogestión porque no es viable, para ninguna municipalidad,
10 comprometerse a la mantención de todas las canchas de pasto sintético que
11 pudieran haber en la comuna, si bien no recuerdo y ahí el concejal Moya me
12 puede corregir la cancha de pasto, que es chiquita de Caleta huracán, ellos se
13 autogestionan.

14 **Presidente:** A ver, le explico, le explico [CO: *¿cómo es el sistema?*] lo que pasa
15 es que esto, por experiencia, históricamente los recintos deportivos lo que ha
16 hecho la administración es que entregarle la coordinación del uso, si. Pero puede
17 ser otro nombre, pero la coordinación del uso, que es lo que al municipio más le
18 complica porque no puede tener una persona que esté coordinando y no.
19 Entonces normalmente se entrega al club deportivo en este caso, por ejemplo, a la
20 asociación de fútbol que la administra, pero las mantenciones, en general, las
21 tiene el municipio es el compromiso. Porque es imposible que yo le encargué una
22 administración y además el costo de todo a la junta de vecinos, no lo van a tener
23 la capacidad nadie lo va a aceptar. Entonces lo que hacemos es que, por ejemplo,
24 nosotros tenemos un programa en el presupuesto que es la mantención de las
25 canchas de pasto sintético que son la del la del estadio municipal, la del Liceo que
26 es nueva esa también, la del Liceo, la de Caleta higuierillas también es un
27 compromiso que está en nosotros y me parece que había y la del Carmen hoy día
28 la del Carmen y éstas tendrían que Ingresar a ese mismo tema no podría cargarle
29 yo, como administración, no es cierto, a la junta de vecino que además paguen la



1 administración. Y nuevamente, esa es la fórmula, por eso es un tema que nosotros
2 debemos trabajar con los vecinos ahí hay un club deportivo muy antiguo que es
3 muy probable que se puede reactivar y pueda tener también la posibilidad de... si
4 lo que nosotros necesitamos que esto se use y se use bien. Y en eso tiene que
5 haber alguien que se haga cargo; ahora lo bueno de esto es que hay interés, ehay
6 interés, o sea no es una cosa que uno digamos lo estamos haciendo y nadie se
7 quiere se quiere hacer responsable del lugar. Es más, esa cancha en su época lo
8 usaba la asociación de fútbol, cuando era de tierra hacía los partidos ahí, o sea,
9 eso también puede ser que tenga participación la asociación en algunos días de
10 hacer los partidos de los campeonatos, por ejemplo, entonces, esto se abre, pero
11 el municipio por ser un proyecto que estamos presentando nosotros, como como
12 tal como lo hemos en los demás, tenemos que tenerlo el compromiso de la
13 mantención como municipalidad digamos. Ahora, eso va a depender ya una vez
14 que tengamos la seguridad, que vamos a tener el financiamiento y ese va a ser el
15 trabajo que hay que hacer una vez para sacar el RS, hay que comprometerse con
16 la mantención.

17 **Concejal Orfali:** Me queda super claro, pero yo creo que tal vez los vecinos tienen
18 temor a que hoy día esa cancha, que está bastante en mal estado y súper poco
19 atractiva visualmente de ver; cuando ya esté el proyecto terminado del todo. Tal
20 vez en este se le comienza a cobrar por su uso diario y y pierdan esa libertad del
21 uso, entonces más que... tal vez me equivoque en mi planteamiento de
22 demostrarlo desde la desde la autogestión sino que conversar en estas
23 conversaciones de consulta ciudadana. Establecer que tal vez el vecino está
24 mirando que le va a tocar pagar muy seguido por el uso de ese bonito cancha o
25 parque deportivo no sé cómo se va a denominar porque como va a crecer y va a
26 tener mayores instalaciones, tal vez deja de ser sólo una cancha. Y, y es ahí yo
27 creo que donde radica el cuestionamiento porque cuando tú no has pagado nunca
28 por algo y hoy día comienzas a pagar, es lo que hoy día los chilenos no nos está
29 teniendo en jaque.



1 **Presidente:** Te digo algo, es algo [*“ahí va el cuestionamiento”*] es parte [*“el tema*
2 *de la gestión”*] es parte, digamos, del análisis que se ha estado haciendo con la
3 organización y todo lo demás. Porque nosotros entendemos, usted vea, en los
4 recintos que son municipales hoy día están bajo la administración, claro, en el
5 caso del estadio municipal, si hay alguna que les ayude a autofinanciarse, también
6 esa es la idea; que pueda tener recursos para poder para poder hacer sus
7 actividades y todo lo demás, por ejemplo, lo que sucede en el estadio municipal,
8 no es cierto, siendo administrado por la asociación tiene la tutela de ellos, poder
9 comprometer un pago, una adhesión a una escuela de fútbol que quiere tener no
10 cierto su actividad ahí un día o dos días a la semana. Esas son son posibilidades
11 que le pueden claro. Pero en lo normal es como la programación la programación
12 propiamente tal de los vecinos, eso siempre está abierto por eso, por eso tiene...
13 En el caso del Carmen no cierto, ahí lo tiene el club deportivo El Carmen y hay
14 una persona, entre ellos se organizaron, y hay una persona que en la mañana
15 vienen los cabros chicos, no cierto, y que quieren entrar a jugar, vienen, le piden
16 permiso, les abren, y abiertamente juegan toda la mañana, que sé yo, y después
17 vine y les cierra en la noche, pero también tiene la opción, es que no sé, alguna
18 una empresa quiere hacer, quiere hacer un campeonato ¿con quién lo coordina?
19 con el administrador. Quien le puede cobrar, digamos, para la luz o para lo que
20 significa, digamos la mantención, eso eso hay una experiencia en términos que se
21 puede generar como adhesión, digamos, pero llegado el momento eso se ha
22 explicado en la organización, pero de todas maneras ese es más o menos el
23 tratamiento.

24 **Concejal Moya:** Don Oscar, eh! bueno, aquí también tenemos que tener una
25 cosa, nosotros teniendo este parque va a ser el único de Concón que tiene estas
26 condiciones. Que está el que hoy día que va a tener estas condiciones, que va a
27 estar en el límite de dos sectores, que a lo mejor son completamente diferentes y
28 que tenemos la posibilidad de unirnos que vengan las personas de arriba,
29 nosotros, hoy día en Concón todas las personas, o muchas personas de Concón,



1 llevan a sus hijos a la Copec a jugar, llevan a sus hijos a la Copec a jugar porque
2 nosotros allá en Concón no tenemos un espacio. Pero si nosotros, en ese lado
3 verde, fueran de la cancha, nosotros ponemos unos lugares unos juegos donde
4 vayan los niños, los niños a lo mejor los niños no se van a tener que meter
5 directamente a la cancha porque es el único lugar que tienen, sino van a tener
6 para ir a jugar a los jueguitos ahí. [*“es detrás del parque van los juegos”*]. A eso es
7 lo que voy, si nosotros tenemos la organización en la mañana a lo mejor puede ser
8 conjunto en conjunto con la junta de vecino y la municipalidad y a lo mejor y yo
9 digo, hay algún privado, que en la mañana a lo mejor se puede dividir la cancha se
10 va a hacer zumba para las señoras, se van a hacer actividades deportivas para los
11 jóvenes y los más chiquitos van a jugar a la pelota en el lado de allá, y el horario
12 de la tarde se arrienda. [*“eso es”*] Entonces es cosa de que alguien tenga una
13 organización de querer que esto mejore, y yo lo que agradezco de todo esto don
14 Oscar, es el hermosteamiento que se va a dar al sector, la integración que se le
15 van a dar a estos sectores de aquí de la comuna. Eso es lo que yo creo que
16 tenemos que pasar por encima de todas las cosas; creo que de repente que una
17 persona que pucha que no, que porque no me va a servir porque yo no voy a ver a
18 mi hijo donde está jugando al lado de la casa, mientras yo hago las cosas. Creo
19 que esto de repente, pucha son, son pequeñas cosas que no dejan de ser
20 importantes, pero creo que con el fin común y el fin último creo que lo que se está
21 haciendo es mucho más acogedor, mucho más encantador. Nos va a servir a toda
22 la comunidad y no nos podemos perder un sector de las condiciones que puede
23 quedar el parque Vista al Mar

24 **Presidente:** Si concejal... ¿a mi o a quién?

25 **Concejal Marinetti:** No, si puedes contestarla tú. Este pasto sintético de ahora,
26 porqué yo me acuerdo del pasto, los primeros pastos sintéticos, el cuidado que
27 tienen ¿es menor que antes? O ¿puede pisarlo cualquier persona?

28 **Presidente:** Bueno, eso se va a ver en el momento de la licitación. Nosotros,
29 nosotros hemos ido adquiriendo experiencia en términos de esta materia en las



1 licitaciones, dependiendo del tipo de pasto, porque esto ha sido como los primeros
2 pastos sintéticos tenían una duración. Hoy día, hay mejor calidad, hay otro hay
3 otro... claro, entonces eso eso va a ser en el momento en que se decida la
4 licitación y se incorporen...

5 **Concejal MARINETTI:** ¿Eso cambia el precio de las cosas o...?

6 **Presidente:** Claro, sin duda, sin duda. Pero esa etapa todavía no la estamos
7 viendo...

8 **Concejal Marinetti:** Yo pregunto porque como hablan de estadio...

9 **Presidente:** Pero hoy día hoy día, hay mucha, mucha variedad digamos de este
10 tipo de oferta y esos esos son los que hay que hay que hacer.

11 OK, concejales por favor... para ir cerrando el tema...

12 **Concejal Valdovinos:** Me gustaría, conocer más de cerca lo que es el proyecto
13 porque acá veo...

14 **Presidente:** ¿tiene más imágenes?

15 **Concejal Valdovinos:** Porque...

16 **Presidente:** Rodrigo, ¿tienes?

17 **Concejal Valdovinos:** ¿qué es lo que dice el concejal Moya?

18 **Concejal Valdovinos:** Señor presidente, ¿puede poner un poquito de orden por
19 favor?

20 **Concejal MOYA:** Parece que no hay que hablar aquí...

21 **Concejal Valdovinos:** Claro. Lo que dice el concejal Moya es que hay que pasar
22 sobre todas las opiniones o todo lo que diga la gente porque es un muy bonito
23 proyecto, en eso estoy de acuerdo. Con lo que no estoy de acuerdo, es que había
24 que pasar sobre todo lo que dicen algunas personas de los que no están de
25 acuerdo los que están de acuerdo. Yo creo que todas las personas tienen derecho
26 a opinar y la escuchar independientemente, que se les considere o no, pero no
27 pasarlas a llevar porque es un lindo proyecto. Es que eso se sintió cuando usted lo
28 habló.

29 Por lo tanto, es un proyecto que yo los felicito y yo sé que si van a cerrar va hacer



1 la cancha, y la parte de afuera del parque va a quedar abierto para todas las
2 personas. Eso es lo que no ha entendido, no ha entendido la gente hoy día.

3 **Presidente:** Exactamente.

4 **Presidente:** y ojo, ojo que eso eso concejal, eso se les ha explicado tres, cuatro
5 veces a la misma persona que insisten en el tema. Ahora...

6 **Concejal Moya:** Don Oscar a mi directamente

7 **Presidente:** Ahí hay algo interesante que, hay algo interesante también
8 aprovechando. Lo que dice el concejal que, por ejemplo la parte de arriba no lo
9 suba tanto, bájelo un poquito, no es cierto. Donde produce ese tema de
10 estacionamiento que ese le va a cambiar la cara a ese lugar ahí, al estar
11 estacionado arriba, en la parte de la... ["los alerces"] claro, ¿cuál es?, ¿cuál es?

12 **Concejal Marinetti:** Yo tenía entendido que era con estacionamiento ¿no es con
13 estacionamiento?...

14 **Presidente:** esta parte no es cierto que hoy día, hoy día va a permitir, no es cierto,
15 que la gente pueda incluso estar viendo el partido del auto dentro del lugar.
16 ¿Usted puede decir algo más técnicamente?

17 **Concejal Moya:** con respecto a lo que dice don Jorge. Don Oscar, con respecto a
18 lo que dice don Jorge. Bueno yo creo, don Jorge, que cuando pasan estas cosas,
19 de repente hay un fin mayor, de repente yo creo que por algo hay expropiaciones,
20 que uno dice ¿por qué están expropiando? Porque a lo mejor hay un fin mayor.
21 Entonces creo que ustedes no, porque lo que pasa es que usted está diciendo que
22 hay que escuchar a todas las personas, yo creo que aquí se escuchan a todas las
23 personas, pero el beneficio tiene que ser comunal, el beneficio, aquí no se está
24 pasando a llevar a nadie, solamente que a las personas, a lo mejor, que antes
25 caminaban 2 metros hoy día van a tener que caminar 50 para ir a jugar y no y no
26 10 que solamente eso es todo, creo que tenemos que poner de toda de toda
27 nuestra parte para que esto sea real.

28 **Presidente:** Concejales

29 **Concejal Ortiz:** que sea factible.



1 **Presidente:** Yo creo que yo creo que ["Gracias don Oscar"] se ha cumplido el
2 objetivo de entregarles toda la información y una vez que ya tenga el proyecto
3 definitivo los traemos de nuevo. ¿ya? Muchas gracias, muy bien ah!. Muy bien,
4 ¿descansamos? Si las imágenes no fueron mucho más, si tiene otras mucho más
5 claras, así que lo podemos lo podemos ver si. Señores concejales,
6 pronunciamiento tercera modificación presupuestaria educación hubo comisión de
7 Educación. Concejales Orfali, le damos la palabra.

8 **Concejal Orfali:** Espérate, espérate.

9 **Presidente:** le pedimos al departamento educación que se haga presente

10 **Concejal Ortiz:** alcalde también darle un saludo a los profesores hoy día es su día
11 así que...

12 **Concejal Orfali:** Muchas gracias!

13 **Presidente:** Partamos, partamos. Partamos con nuestro concejal.

14 **Concejal Moya:** su director...

15 **Presidente:** partamos con nuestra concejal saludo el día de la profesora... es que
16 no nos infla, ¿ve? Estamos hablando, estamos saludándola en el día del profesor

17 **Concejal Orfali:** Hay gracias! Gracias alcalde, es que estaba...

18 **Concejal Ortiz:** Y usted, llévele el saludo a todos los docentes de nuestros
19 colegios.

20 **Presidente:** Tiene la palabra, concejal, presidente de la comisión.

21 **Concejal Orfali:** Antes de

22 **Presidente:** Está apagado, está apagado...

23 **Concejal Orfali:** antes dar cuenta de la comisión que tuvimos el pasado lunes el
24 7. Quisiera darle un saludo público a los profesores de la comuna y a todos los
25 que somos profesores hoy día que tenemos un día muy bonito es un día donde
26 hay mucho vínculo con los alumnos y donde los alumnos muestran muchísimo
27 cariño. Y yo creo que en todos los establecimientos se debe dar así donde los
28 alumnos donan ese cariño, un abrazo, feliz día profe, ["una flor"], una flor. A mi me
29 llegaron... y yo no soy profesora jefe me llegaron muchos regalos muy bonito pero



1 me gusta más el abrazo y el cariño de los alumnos, los llamados de los exalumnos
2 también son muy alegres y vi por las redes que le celebraron el vi lo del Liceo
3 Politécnico me gustó mucho el regalo que le dieron corporativo a los profesores;
4 decía ahí como con su nombre, no sé lo que era, un tazón, una botella, algo le...
5 Era algo hoy día lo ponían...

6 **Presidente:** Para efectos de la grabación...

7 **Rodrigo Ulzurrun:** Rodrigo Ulzurrun, subrogo al director de Educación. El
8 obsequio que los profesores del Liceo Politécnico, fueron recepcionado por el
9 centro de padres, todos los padres [

10 **Concejal Orfali:** ah! ese fue un regalo del centro de padres, ah! ya, pero muy
11 bonito; entonces vamos a esperar qué va a dar el DAE puh? porque hay que darle
12 un cariño aparte del del almuerzo que siempre del cóctel que se hace a finales de
13 octubre tradicionalmente acá vamos a ver qué pone el DAE. Porque a los profes
14 que darles un poquito de cariño. Bueno, tuvimos la comisión de Educación
15 [00:59:46 inaudible]. ¿Cómo arreglarse con? ¿Cómo? No entendí el chiste.

16 Oye, este es un rubro, este es un rubro que genera el crecimiento del país. Aquí
17 estamos lo que hacemos que esos niños después lleguen a ser crecimiento de
18 país. Y pese a que a veces la vocación se duda y a veces es difícil, esta es una
19 muy bonito vocación y a los que nos gusta hacer clase, lo hacemos con muchas
20 ganas. Tuvimos la tercera modificación presupuestaria de Educación tuvimos
21 trabajamos es una presupuestaria donde entran los fondos FAED y están
22 destinados a una gran diversidad de elementos. Luego Paola nos puede comentar
23 si alguno de los concejales tiene duda; pero está súper clara la descripción, está
24 súper clara la modificación ya que son todos fondos que entran del estado y que
25 vienen a aportar y se van a destinar a muchos proyectos que son diversos y que
26 van en beneficio, no solamente infraestructura, sino que también en los alumnos,
27 en las capacitaciones a los profesores y algo importante ahí que hay que destacar
28 es que esa modificación se van a generar fondos para mejorar los jardines BTF,
29 por primera vez se autorizó a que la municipalidad pudiera de esos fondos invertir



1 en los jardines BTF y eso es muy bueno, porque van a mejorar ellos su
2 infraestructura ¿cierto? eso es. La comisión ese día asistió la comisión completa
3 Marcial Ortiz, Adriana Marinetti y la presidenta estuvimos todos y fue bien tarde
4 eso si salimos como a las 8 de la noche

5 **Presidente:** yo agregaría algunas, algunas cosas importantes que usted que
6 usted la que te las ha resumido muy bien concejal, incorporando también el tema
7 de el apoyo al taller de soldadura del Liceo porque eso estaba muy débil y eso

8 **Concejal Orfali:** Eso es muy importante.

9 **Presidente:** Esto va a permitir reforzar

10 **Concejal Orfali:** Va a ir una buena cantidad de fondos a

11 **Presidente:** No sólo la gastronomía, sino que también...

12 **Concejal Orfali:** y que le da eso la posibilidad a nuestros jóvenes de salir
13 desarrollando

14 **Presidente:** Exactamente

15 **Concejal Orfali:** Desarrollando bien.. si. Ah! importante también, viene la feria
16 gastronómica ahí hay [*"también viene incluida"*], hay [*"la tercera versión"*] 25
17 millones que están destinados a la feria gastronómica regional, pero Regional, es
18 la primera vez que se va a hacer regional, por lo tanto, vienen muchos
19 establecimientos de la región y y hay que ver que todo salga bien.

20 **Presidente:** Lo que pasa es que la, esta es la tercera versión, ¿cierto? se partió
21 haciéndola, abriéndola a la provincia sigo primero, la segunda ya fue un poco. Y
22 esta ya, por lo tanto, se va a convertir en uno de los hitos gastronómicos de la
23 comuna.

24 **Concejal Orfali:** Y ahí explicaba el director del DAEM que hay una inversión
25 también de compra de equipo que en ese momento se van a requerir, pero que
26 después quedan para el trabajo de la especialidad de gastronomía. Así que a
27 nosotros por lo menos nos parece bien la modificación presupuestaria. No sé si
28 alguno de ustedes...

29 **Presidente:** ¿alguna duda señores concejales? O ¿lo llevamos a votación?



1 ["¿puedo decir algo?"] Sino, lo llevamos a votación. No.

2 **Concejal Marinetti:** La importancia, la importancia que tiene, la adquisición de
3 material de enseñanza para los BTF. Adquisición de material, todo eso para los
4 jardines, también viene en este...

5 **Presidente:** Si, está incluido.

6 **Concejal Marinetti:** Por 29.500 millones.

7 Concejal Orfali. Quiero hacer una pregunta, ahí eso es importante porque cuando
8 se otorga, esto lo quiero enlazar con algo que se da ahora a finales de año
9 después de la valuación a todos los trabajadores de los jardines BTF, hay un Bono
10 de por medio se acuerda que se bono tiene la condición de que se paga siempre y
11 cuando queda el presupuesto. Bueno, si se va a invertir entonces en los jardines
12 en infraestructura va haber mayor disponibilidad de Bono para poder conformar
13 que esté este, perdón, va haber mayor capital para poder tener mayor seguridad
14 de que ese bono pudiera salir con mayor facilidad porque el año pasado 3 jard... 1
15 de 3 jardines obtuvo el bono, pudo, porque el presupuesto no dio.

16 **Rodrigo Ulzurrun:** Importante es señalar ahí que no puede, no se puede utilizar
17 ese dinero para cubrir otros, esto es específico.

18 **Concejal Orfali:** Ah!

19 **Rodrigo Ulzurrun:** Específicamente...

20 **Concejal Orfali:** para infraestructura. Entonces no cambia nada.

21 **Rodrigo Ulzurrun:** no cambia nada, infraestructura

22 **Concejal Orfali:** ahí me retracto, no cambia

23 **Rodrigo Ulzurrun:** Infraestructura y también todo lo que dependa para la
24 implementación deportiva, tecnológica y didáctica para los jardines. La verdad es
25 que se va a hacer una inversión bastante importante

26 **Concejal Orfali:** No, no, no. Tal vez me entendiste mal, los fondos que hay, se
27 tendrían... los que tienen los jardines, se tiende a invertir todo en infraestructura, en
28 implementación y todo. Ya poh! Ahora, si estos fondos FAEB nos van a cubrir
29 algunas de esas áreas...



1 **Rodrigo Ulzurrun:** No puede, no puede... no puede, no puede...

2 **Concejal Orfali:** no es que le van a traspasar, no, no es que le van a traspasar no
3 es que le van a traspasar. Pero si antes yo, con mi plata de presupuesto, tenía que
4 comprar computador y ahora ya no lo tengo porque tú me lo vas a dar por fondo
5 FAEB, bueno yo no gaste esa plata y mi presupuesto queda más aumentado, ¿si
6 o no?

7 **Rodrigo Ulzurrun:** No, no es así.

8 **Concejal Orfali:** no es que transfiera fondos...

9 **Rodrigo Ulzurrun:** No, no es así. Porque eso viene con glosa determinada y lo
10 tiene que gastar en la glosa... de respetar... y sino, tiene que devolverlo.

11 **Concejal Orfali:** Si, no si lo va a gastar. Bueno, no voy a seguir

12 **Rodrigo Ulzurrun:** pero si le sobra no pueden...

13 **Concejal Orfali:** pero si me sobra, no, en el otro...en el presupuesto anual.

14 **Concejal Marinetti:** Yo quisiera hacer una pregunta...O sea, ¿quién falta alcalde
15 en esta reunión? Que también es el llamado a concurso Público de los directores
16 [*“de los dos colegios”*] escuela Fuente El Colmo y Masala también [*“viene en el
17 proceso llamado”*] eso es súper importante...

18 **Presidente:** Si. Viene por, viene por ley digamos, que corresponde ahora. La
19 palabra.

20 **Concejal Aguirre:** Sobre el bono, el paro de profesores no influye en la
21 posibilidad de la entrega o no del Bono.

22 **Rodrigo Ulzurrun:** no, porque estos son fondos netamente Junji. Los docentes
23 están por otra área. Si son distintas. No, no afecta.

24 **Concejal Orfali:** Te refieres al bono que estamos que ya probamos, que tiene
25 condición no puh! No tiene nada que ver la otra parte es educación

26 **Rodrigo Ulzurrun :** No, no, no. No tiene nada que ver, una parte es Junji y la otra
27 parte es educación. No tiene mayor relación en ese aspecto.

28 **Presidente:** Bien. Agradeciendo a la comisión, la información de acuerdo al
29 ordinario número 58. Vamos llevar a votación la propuesta de la tercera



1 modificación presupuestaria de educación 2019 por la aprobación en votación

2 **Secretario Municipal:** Acuerdo 301.

3 **Presidente:** acuerdo 301 unánime. Gracias director. Gracias. Señores concejales,
4 subvenciones... se agregaron... Señores concejales, las subvenciones nuevas, las
5 que...

6 **Concejal:** Están las dos...

7 **Presidente:** ¿Vienen aquí juntos?

8 Señores concejales, les vamos a hacer entrega de este listado de 10
9 subvenciones de clubes deportivos, nos reunimos con la comisión correspondiente
10 de deporte y de secretaría municipal en representación del consejo comunal,
11 como establece el reglamento y tenemos que decir, pero pasemos estas
12 primero... Aquí hay que decir algo señores concejales que es importantes que
13 quede registrado. Lamentablemente hemos tenido algunas dificultades con estas
14 subvenciones de estas organizaciones producto, y por eso lo estamos trayendo a
15 estas alturas porque ha costado muchísimo la que las organizaciones que puedan
16 cumplir con todas las requerimientos para poder traerlas al consejo y votarlas. Y
17 eso, que es algo que hay que manifestarlo, y entendemos lo que lo que viven los
18 dirigentes cuando se producen cambios de directivas o cuando no están acá en la
19 zona no pueden reunirse, no pueden tomar los acuerdos las asambleas, tienen
20 una serie de complicaciones, por lo mismo hay varias instituciones deportivas que
21 no han podido cumplir definitivamente, y en este caso, en este en este chequeo;
22 se ha hecho un trabajo, e incluso de apoyo a cada una de estas organizaciones
23 para que pudiesen cumplir con todas los requerimientos. Ahora, en general, y aquí
24 quiero decirlo para que quede registrado que lo hablábamos en la comisión el otro
25 día, que estaba concejal Moya, la concejal Aguirre, es que nosotros siempre en
26 general cuando las subvenciones, la presentación de las subvenciones, están
27 fuera de plazo en las normales se le produce un castigo ¿no es cierto? Eso
28 siempre lo hemos hecho, porque en comparación con aquellas que cumplen se le
29 rebajan \$50.000, y siempre hemos hecho esa, ese ejercicio, pero este caso,



1 producto de todo esto que ha sucedido, desde incorporar toda esta información.
2 La propuesta que nosotros traemos, y que, y que lo revisamos en la comisión es
3 que la propuesta es entregarle completamente lo que hoy día en la propuesta está
4 proponiéndose; entendiendo el esfuerzo que han hecho cada una de las
5 organizaciones deportivas por sacar adelante estos proyectos, la plata la tenemos,
6 no hay comparativos en otras organizaciones deportivas que se le haya entregado
7 por haber cumplido y a éstas, a éstas, a éstas no, entonces, no, no no estarías en
8 esta injusticia, porque alguien puede decir: Oye si yo cumplí y me dieron toda la
9 plata al otro que no cumplió dentro del plazo, también le estamos dando los
10 mismos recursos, bueno, éste no sería el caso porque no hay otras
11 organizaciones deportivas que hayan cumplido cabalmente con todos los plazos.
12 Así es que, lo que estamos poniendo, insisto que ya lo conversamos en la
13 comisión, es entregarle los recursos que hoy día aparecen aquí en forma íntegra
14 entendiendo a los dirigentes que han hecho todo lo posible por sacar adelante sus
15 sus propuestas y sus proyectos y como ustedes bien lo saben, que hay un fondo
16 de \$2.000.000 para mejorar su infraestructura, no para ampliarla, eso esta más
17 claro, que no pueden ampliarlo, solamente para mejorarlo y un millón y medio que
18 es para implementaciones deportivas, y hay una hay una tercera que se sumó, por
19 acuerdo del consejo, que fue para la organización de eventos, que también era
20 necesaria. ¿se acuerdan que lo agregamos en el reglamento para incorporarlo
21 como punto?. Y así las organizaciones podrían hacer sus propios campeonatos.
22 comprar sus propios premios. Y que eso no estaba antes y que ahora ya si está.
23 Entonces, en este caso, señores concejales, revisadas cada una estas carpetas,
24 los que quieran tener alguna información adicional la pueden tener pero les pido
25 que puedan dar fe de que se revisaron toda la documentación y que la comisión
26 también lo revisamos y partiríamos de a uno por uno proponiendo la entrega de
27 estas subvenciones.
28 Club deportivo caleta huracán, para infraestructura deportiva menor arreglo de
29 techumbre 2 millones de pesos por la aprobación, en votación. Acuerdo número



1 **Secretario Municipal:** 302 unánime

2 **Presidente:** unánime.

3 Club deportivo independiente [*espere, espere, espere*] implementación
4 deportiva... [*el anterior*]

5 **Concejal Moya:** Momento, momento, momento...

6 **Presidente:** ¿No puede? El anterior... ¿eres socio?

7 **Concejal :** ¿Eres socio?

8 **Concejal Moya:** Soy un jugador y la figura del huracán. No puedo votar.

9 **Presidente:** Ya, entonces se tiene que abstener. Serían 6 votos.

10 **Secretario Municipal:** 6 votos

11 **Presidente:** Y una abstención.

12 **Concejal Moya:** Me abstengo.

13 **Presidente:** no, pero está bien. Que corresponde, corresponde, o sea,
14 corresponde abstenerse, no sé si sea tan tan así en lo deportivo.

15 Independiente

16 **Concejal Moya:** Estamos punteros del campeonato, vamos bien, vamos bien.

17 **Presidente:** Club deportivo independiente, un millón y medio implementación
18 deportiva. Por la aprobación, en votación.

19 **Secretario Municipal:** Unánime

20 **Presidente:** acuerdo número 303. Club deportivo *Winolun*, implementación
21 deportiva un millón y medio por la aprobación, en votación.

22 **Secretario Municipal:** 304, unánime

23 **Presidente:** Club deportivo Villa Concón implementación deportiva, un millón y
24 medio por la aprobación en votación.

25 **Secretario Municipal:** 305, unánime

26 **Presidente:** Club deportivo viejos tercios, infraestructura deportiva, mejoramiento
27 de la pérgola 2.000.000 de pesos. Por la aprobación, en votación.

28 **Secretario Municipal:** 306, unánime

29 **Presidente:** Club deportivo Centenario equipamiento e implementación deportiva



1 un millón y medio. Por la aprobación, en votación.

2 **Concejal Ortiz:** tiene que abstenerse.

3 **Presidente:** yo me abstengo por ser mi club. Ahí me abstengo yo. Yo no, yo no
4 juego ah! Yo no juego si.

5 **Secretario Municipal:** 6 votos a favor, 1 abstención

6 **Presidente:** No puedo decir lo que dijo el concejal. Yo ya no juego ya.

7 **Concejal Marinetti:** ¿qué número era?

8 **Presidente:** ¿307 era, no?

9 **Secretario Municipal:** Si

10 **Presidente:** Club deportivo juventud católica, equipamiento e implementación
11 deportiva un millón y medio. Por la aprobación, en votación.

12 **Secretario Municipal:** unánime, 308

13 **Presidente:** Club deportivo integra atlético de Concón, organización de evento, un
14 millón y medio. Por la aprobación, en votación.

15 **Secretario Municipal:** 309, unánime

16 **Presidente:** Club deportivo san Carlos, equipamiento e implementación deportiva,
17 un millón y medio. Por la aprobación, en votación.

18 **Secretario Municipal:** unánime, 310

19 **Concejal Ortiz:** Alcalde, en el anterior,

20 **Presidente:** ¿Cuál era?

21 **Concejal Ortiz:** Club deportivo Interatlético, usted dijo que le dábamos una
22 subvención de dos millones si era...

23 **Presidente:** Para infraestructura, para mejorar

24 **Concejal Ortiz:** Infraestructura y todo... y el millón y medio es para
25 implementación. ¿Por qué usted, aparece la organización de un evento? ¿O de
26 eventos?

27 **Presidente:** Porque ese, esa es la tercera modalidad que incorporamos en la...
28 cuando yo decía que no estaba antes, en el reglamento, no estaba. Eso se
29 incorporó en el acuerdo de concejo hace un tiempo ya atrás; concordamos todos



1 que de repente los clubes querían organizar eventos y no podían hacerlo, un
2 campeonato, con sus premios entonces con esto si lo pueden hacer.

3 **Concejal Ortiz:** Ah, ya.

4 **Presidente:** está abierto ahora en el reglamento.

5 **Concejal Ortiz:** este tipo de eventos.

6 **Presidente:** Hasta un millón y medio. Si, si

7 **Concejal Ortiz:** Ya

8 **Presidente:** Club deportivo Team Concón Don Gil, implemento y compra de
9 neumáticos, bueno ahí surgió una consulta pero, puede, se explica porque son
10 para el ejercicio. Esto, aquí hay una salvedad, señores concejales, ellos pidieron
11 \$1.495.000 tenemos que darles eso y no le podemos dar más de lo que dice. Por
12 la aprobación en votación.

13 **Secretario Municipal:** 311

14 **Presidente:** y tenemos...

15 **Concejal Marinetti:** 310 era este.

16 **Presidente:** ¿el último? 311. Y tenemos... ¿esto lo tienen los concejales?

17 **Secretario Municipal:** Si

18 **Presidente:** Y también tenemos de la junta de vecinos que han cumplido también
19 en estos últimos días, porque ustedes se acordarán, que entregamos a las otras
20 juntas de vecinos, que ya habían cumplido en este caso, el monto máximo,
21 ustedes saben que es de 3 millones, 645 238 la junta de vecino Los Pinos; no
22 postuló. Es que ahora pudieron postular, reparación y mantención de
23 implementación de sede social, instalación de juegos infantiles en el antejardín de
24 la sede, tres millones seiscientos cuarenta y cinco mil doscientos treinta y ocho.
25 Por la aprobación en votación. Acuerdo.

26 **Secretario Municipal:** Unánime 312

27 **Presidente:** 312. Junta de vecinos los 3 esfuerzos. Compra de equipamiento de
28 cocina, material de reparación sede, ornamentación y protección de ventana
29 3.153.768. Por la aprobación, en votación.



1 No se tiene que abstener...

2 **Concejal Marinetti:** Eso no lo sabe...

3 **Secretario Municipal:** 313

4 **Presidente:** Unánime. Junta de vecinos el porvenir junta de vecinos el porvenir
5 reparación de sede social, celebración de actividades de fin de año 3.645.238. Por
6 la aprobación, en votación.

7 **Concejal Marinetti:** Bueno, ¿en cuál número íbamos?, porque ya me enredaron...

8 **Secretario Municipal:** 314 unánime

9 **Presidente:** 314. Yo

10 **Concejal Ortiz:** Me hace pasar un bochorno la concejala

11 **Secretario Municipal:** También abstención

12 **Presidente:** Yo estoy

13 **Concejal Orfali:** En el norte no se escucha, estamos en el sur.

14 **Presidente:** Perdón concejal, ¿iba a decir algo?

15 **Concejal Moya:** Si, abstención

16 **Concejal Moya:** ¿en cuál? En la del... bueno, estoy como la señora Adriana
17 también, absteniéndome en todas. Estoy aprendiendo de la señora Adriana,
18 obteniéndome, en la porvenir.

19 **Presidente:** Ok, por lo tanto, 6 votos no más

20 **Concejal Marinetti:** ¿Por qué?

21 **Concejal Moya:** Bueno si... no les puedo decir

22 [Risas y conversaciones en off]

23 **Presidente:** Y el concejal se paró porque... el concejal se paró, no hay más
24 votación por si acaso dijo...

25 [Risas y conversaciones en off]

26 **Presidente:** señores concejales, continuamos con el punto número 8,
27 pronunciamiento patente de alcohol diurno/nocturno presentado por eventos y
28 gastronomía n&c limitada ubicada en la avenida Borgoño 24930 local 1 comuna de
29 Concón. Le pedimos a la directora de finanzas que nos pueda dar la información.



1 Esto se...

2 **Concejal Ortiz:** Ahí me tengo que abstener... ah

3 **Presidente:** Esto de cerca de mi casa, ¿cuál es? Ah! este es los locales nuevos.

4 **Directora de Finanzas:** Si, buenas tardes, Evelyn

5 **Presidente:** donde están los chinos y donde, donde está el restaurante ese.

6 Directora...

7 **Directora de Finanzas:** Si, buenas tardes. Este un local que está pidiendo una
8 patente de restaurant diurno y nocturno, ellos anteriormente tenían una patente
9 provisoria donde vendían comidas y bebidas Pizza Club claro. Era provisoria
10 porque era sin alcohol, después pasó a definitiva sin alcohol también. Pero ahora
11 ellos están pidiendo para poder instalarse con la venta de alcohol, un restaurante
12 diurno nocturno. Se presenta toda la documentación de respaldo...

13 **Presidente:** Valentino, Valentino

14 **Directora de Finanzas:** Si, Valentino Pizza; y la junta de vecinos que les
15 correspondía no se encuentra en funcionamiento, por eso se optó por traer otro
16 certificado de la junta de vecinos balneario y el certificado secretaría municipal
17 donde dice que la junta de vecino no está. Tiene problemas de

18 **Presidente:** Es mi junta de vecinos...

19 **Directora de Finanzas:** Si, la desembocadura del río Aconcagua, no está vigente
20 la directiva. Claro.

21 **Concejal Ortiz:** ¿Cuál es el?... alcalde mí me queda alguna duda. Estamos
22 aprobando una patente ¿Cuál es el nombre de la patente?

23 **Directora de Finanzas:** Es una patente. De restaurante diurno y nocturno.

24 **Concejal Ortiz:** Y al ser nocturno, espéreme, espéreme, al ser una patente
25 nocturna, no se nos va a presentar el mismo problema que la otra vez se recuerda
26 usted cuando el ¿Cómo se llama el que está en calle 10? también pidió un
27 aparente nocturna y teníamos problemas con los vecinos porque le dábamos
28 autorización para meter bulla, para tener música, y eso es un edificio entonces me
29 causa la misma duda.



1 **Presidente:** Ah! lo que pasa es que en este caso en el otro pedían como pub
2 parece. Claro en este es sólo porque acuérdense que nosotros justamente
3 sugerimos a todos los empresarios que atendían no sé, hasta las 11 de la noche y
4 de repente se le podría seguir, y pasaba carabineros y le sacaban parte porque
5 sólo tenían hasta diurna. Por eso que todos sacaron la segunda patente nocturna
6 porque pueden estar hasta las 2 o 3 de la mañana atendiendo restaurante.

7 **Concejal Ortiz:** Pero no está este riesgo de que o sea

8 **Presidente:** Es que no están pidiendo pub.

9 **Concejal Ortiz:** Y después los vecinos mismos vayan a estar reclamando de que...

10 **Presidente:** Ellos no están pidiendo pub.

11 **Directora de Finanzas:** Ellos no están pidiendo pub. Están pidiendo para
12 restaurante, para comer.

13 **Presidente:** Para restaurante. Para poder trabajar.

14 **Concejal Ortiz:** Ah ya, perfecto, nada más.

15 **Directora de Finanzas:** Claro, y limitada.

16 **Concejal Marinetti:** Aquí dice, el local comercial objeto a contrato se destinará
17 única y exclusivamente a [01:24:30 inaudible], café, venta de alimentos y bebidas
18 alcohólicas

19 **Presidente:** Si, Por eso no tiene, no. Bien, lo llevamos a votación, de acuerdo al
20 ordinario 482, lo informado por la directora de finanzas, la patente diurna y
21 nocturna. De eventos gastronomía n&c limitada con el nombre de ¿cómo se dice?
22 nombre de fantasía Valentín. Por la aprobación, en votación.

23 **Secretario Municipal:** Acuerdo 314

24 **Presidente:** Gracias directora. Acuerdo 314,

25 **Secretario Municipal:** 314

26 **Presidente:** El siguiente pronunciamiento autorización subdirección de control de
27 construcción y armado de balsa para fuegos pirotécnicos. ¿Quién viene ahí, don
28 Hugo Soto? y Marcia, por favor nos acompañan en la mesa. Don Hugo.

29 **Secretario Municipal:** Perdón, alcalde, una equivocación en el número anterior,



1 pronunciamiento de la patente, sería el 315 el 315

2 **Presidente:** Ah! ya. Corregimos

3 **Secretario Municipal:** Si, 315, perdón me equivoqué. El de la patente son 315.

4 **Presidente:** Ah! ya. Es que lo voy a tener que arreglar ahí yo.

5 **Secretario Municipal:** 315

6 **Presidente:** se corrige por si acaso el acuerdo fue el 315 el último, el de la
7 patente. Don Hugo o Marcia, ¿quién va a exponer? Don Hugo, con micrófono por
8 favor.

9 **Hugo Soto:** Buenas tardes esta licitación la fecha de apertura fue el 2 de octubre
10 y lo que se trae ahora es el contrato de esta construcción y armado. de las balsas
11 de fuegos pirotécnicos que tiene un monto total máximo de 200 millones de pesos,
12 con financiamiento de presupuesto municipal, plazo de ejecución de este proyecto
13 70 días corridos y comprende la fabricación, la construcción y armado de tres de
14 tres plataformas de 18 m, por 5-80, si 5-80 más o menos, aproxi, un poco menos
15 de 6 metros. Así que eso sería lo

16 **Presidente:** que son las medidas que tienen para poder bajar hacia el lugar donde
17 está ahí en el club de yates. No, esa medida es exacta porque tiene que bajar en
18 el club de yates, entre medio de esos, ¿cómo se llama ese sistema?

19 [Varios hablan en off]

20 **Hugo Soto:** Exactamente. Esa sería la información general señor presidente.

21 **Presidente:** Señores concejales...

22 **Concejal Marinetti:** Alcalde,

23 **Presidente:** Con micrófono por favor...

24 **Concejal Marinetti:** Me gustaría saber, en qué lugar se van a guardar las balsas
25 una vez que estén hechas.

26 **Presidente:** Don Hugo. La otra vez lo explicamos así muy muy brevemente

27 **Hugo Soto:** sí la verdad que en este momento nosotros estamos viendo para
28 rematar todas las, los fierros que hay de la de las antiguas balsas y vamos a
29 sugerir que se construya un galpón ahí para poder tenerlas y tengan una duración



1 en el tiempo y que no se oxiden con tanta rapidez.

2 **Presidente:** Ahora aquí nosotros teníamos otra opción para para ser para ser
3 franco claro, para ser franco en ese aspecto que era para arrendar de una bodega
4 para llevar estas, pero el costo del arriendo de la bodega es mucho más alto que
5 lo que nosotros podamos construir un galpón bien armado donde se pueda
6 guardar como corresponde y no estar a la intemperie. Por eso, por eso que en un
7 comienzo se evaluó la oportunidad de arrendar un lugar pero los valores no daban
8 y, además tiene todo un proceso de petición al Ministerio de Hacienda que hay
9 que pedir las autorizaciones Por qué cuando uno hace un arriendo de alguna
10 bodega tiene que tener autorización del Ministerio de Hacienda, por si acaso.

11 **Concejal Marinetti:** Alcalde, si se nos acerca todo esto, a mi me gustaría conocer
12 cuánto es el valor que nos va a salir de la bodega que se va a tener que construir.
13 Porque se tiene que construir una bodega que tenga piso porque todas estas
14 cosas tienen que ir sobre algo para que no se deterioren con la humedad.
15 Entonces sí nosotros estamos haciendo estimación, que es bastante grande. Yo
16 creo que lo otro también debería ir caminando paralelamente.

17 **Presidente:** Es lo que está diciendo don Hugo que tiene que ser.

18 **Concejal Marinetti:** Cuanto antes!

19 **Presidente:** Si

20 **Concejal Orfali:** ¿Lo tiene pensado?

21 **Hugo Soto:** así es, digamos durante el mes de noviembre, vamos a presentar los
22 antecedentes de las especificaciones técnicas y tener pedir a través del portal ver
23 cuánto sale más o menos la construcción de este galpón para poder licitar.

24 **Presidente:** ahora ese galpón, en el fondo, don Hugo, yo entiendo que la idea es
25 que por los espacios, va a depender, que no sólo sea para las balsas, sino que
26 además pueda tener otra que tenga otra utilidad.

27 **Hugo Soto:** Que tenga otra utilidad, exacto

28 **Presidente:** Concejal Moya.

29 **Concejal Moya:** ¿de cuántos millones estamos hablando?



1 **Hugo Soto:** la propuesta pública de 200 millones de pesos.

2 **Presidente:** ya tenemos. Tenemos ese monto. Puede ser menor...

3 **Concejal Moya:** Es que sabe, para mí hoy día con todas las cosas y la posición
4 que está Concón en cuanto a la contaminación, en cuanto a lo que está Concón
5 en cuanto al tema del humedal y la contaminación acústica de lo de lo de la flora y
6 fauna que tenemos tenemos que tenemos las dunas que tenemos un santuario de
7 la naturaleza en el cual, si nosotros seguimos siendo de testigos de actividades,
8 estamos siendo contradictorios a todas las cosas que estamos pidiendo y
9 haciendo para nuestra comuna. Creo que hoy día tenemos una nueva posibilidad
10 de entretención para la para toda la gente de Concón que puede ser lo que puede
11 ser juegos de luces, entonces creo que hoy día son modos distintos modos
12 alternativos, creo que sí contratamos si hacemos esto con 200 millones para hacer
13 unas balsas que no van a durar 12 años y la tendencia de los fuegos artificiales
14 van a ser ¿doce años, diez años más? ¿Van a ser 10 años más la tendencia de
15 los fuegos artificiales? No, porque ya en el mundo está cambiando el tema del
16 fuego artificial ya está pasando a luz led, están jugando con ese tipo de cosas.
17 Entonces creo que con todas las cosas con todas las condiciones negativas que
18 reúne Concón en cuanto al tema de las dunas, la contaminación, la tendencia que
19 hoy día se está yendo para otro lado creo que gastar 200 millones en algo que no
20 va que pensamos que nos va a servir para tanto tiempo siendo que hoy día vienen
21 nuevas alternativas, creo que para mí no va, creo que tenemos que tener una
22 alternativa limpia, una alternativa novedosa. Siempre lo hemos dicho,
23 generalmente Concón para cuando nos conviene nos comparamos con las
24 grandes comunas, cuando no nos conviene nos comparamos con las pequeñas
25 comunas, y creo que si hoy día, nosotros Concón, yo siempre lo dicho, somos
26 nosotros somos Barnechea, Concón es como Barnechea, tiene su sector la
27 Dehesa Bosque Montemar, Barnechea Concón normal. Entonces creo, por eso
28 creo que estamos algo similar y yo creo que el tiempo de los fuegos artificiales ya
29 pasó de moda.



1 **Presidente:** Ok entonces, concejal yo sólo sólo quiero agregar algo que, lo
2 primero esto está aprobado en el consejo municipal.

3 **Concejal Moya:** Yo no lo aprobé

4 **Presidente:** usted Perdón concejal, usted usted

5 **Concejal Moya:** Sigo con la misma tendencia.

6 **Presidente:** Déjeme terminar... usted fue uno de los que justamente dijo que era
7 mejor comprarla que arrendarla hizo hizo hizo esa eso está

8 **Concejal Moya:** Don Oscar eso lo dije, más que claro

9 **Presidente:** Déjeme terminar... déjeme terminar... Simplemente, esto está en el
10 presupuesto, esto se discutió, esto se planteó el año pasado hicimos la prueba en
11 el arriendo y usted fue uno de los primeros que dijo oye esto económicamente y,
12 bueno justamente nosotros encontramos que tenía la razón al manifestar que era
13 mejor comprar que están arrendando haciendo el gasto, pero por lo tanto, por eso
14 se dejó en el presupuesto del año pasado. Perdón, se aprobó en el presupuesto y
15 yo, yo puedo compartir algo con ustedes, es verdad, a la larga nosotros dos
16 sabemos que los fuegos artificiales en algún momento no cierto van a van a
17 cambiar, van a aparecer fuegos artificiales que no produzcan ruido no sé si sea
18 sólo eso, pero pero la estructura es la que estamos haciendo nosotros no los
19 fuegos artificiales y la estructura puede servir para colocar no es cierto, más
20 adelante las luces puedo ocuparla, o sea, puede ser un juego de luces, led en el
21 mar. Tenemos las balsas digamos, ojo, con esto no estoy con estoy comprando
22 los fuegos que pueden cambiar como dice usted, tiene la razón a la larga, eso va a
23 ir de la mano en ir cambiando esta fórmula digamos.

24 **Concejal Moya:** por lo mismo, don Oscar.

25 **Presidente:** La estructura, la estructura la tenemos como para hacer actividades
26 en el mar, digamos. No solamente, no solamente la que no solamente

27 **Concejal Moya:** en ese momento bueno, entre los 12 años que estuve yo. O en
28 las anteriores, ¿cuáles fueron las otras utilidades que se le dio a esas balsas?
29 ¿Aparte de los fuegos artificiales? A las balsas anteriores.



1 **Presidente:** Pero hoy día. Estamos hablando que pueden surgir pues.

2 **Concejal Moya:** no, no, no, por eso le estoy preguntando. ¿Cuáles son las
3 alternativas que se le dio?, ninguna!

4 **Concejal Moya:** por eso le estoy..

5 **Concejal Moya:** Don Oscar, es que han cambiado las cosas. A eso voy, han
6 cambiado las cosas, las cosas van cambiando rápidamente. Usted tiene toda la
7 razón, yo no desconozco, yo no desconozco que el tema el año pasado, cuando,
8 cuando se aprobó el presupuesto, dijimos que eran balsas que se arrendaban y
9 después yo dije que teníamos que construirla, tiene toda la razón, yo lo dije. Pero
10 hoy día, creo que teniendo en cuenta todas las cosas que nosotros estamos
11 peleando por la contaminación, todas las cosas que están pasando, todo el tema
12 de lo que son las dunas, toda la todas las alternativas distintas que han llegado
13 desde un año, hace un año con todas las cosas que negativas que han pasado en
14 la comuna. Y con todas las cosas nuevo que viene por eso de repente creo que
15 nosotros acá en esta posición tenemos que ser abierto de mente y tenemos que
16 tener la posibilidad de ser flexible para cuando vemos que algo no es viable, es
17 mejor no hacerlo, entonces bueno, es lo que estoy dando mi argumento y mi punto
18 de vista

19 **Presidente:** no está de acuerdo con los fuegos artificiales este año.

20 **Concejal Moya:** no estoy de acuerdo con los fuegos artificiales este año, con el
21 gasto total. Creo que se tiene que buscar algo alternativo y ahora le va a ser
22 mucho más económico, creo que todavía tenemos la opción porque...

23 **Presidente:** usted dice arrendarlas.

24 **Concejal Moya:** Creo que todavía tenemos opciones, porque hoy día, tirar los
25 fuegos, va a tirar las luces, las luces se tiran con un foco, entonces no
26 necesitamos tanto a lo mejor podemos hay que ver la posibilidad de que a lo mejor
27 tengamos. Pero por eso estoy diciendo. Yo creo que es mucho dinero, el año
28 pasado, creo que incluso incluso don Oscar creo que el año pasado se arrendaron
29 es lo que estoy diciendo yo, si es el año pasado, se arrendaron creo que a lo



1 mejor este año incluso sería bueno arrendar; ¿por qué? porque lo mejor el
2 próximo año podamos tener una tendencia donde cambiemos a que alo mejor no
3 va a salir, no nos va a salir los 200 millones, nos va a salir 100, lo que venga para
4 lo que podamos hacer para lo que es venidero. Entonces creo que hoy día tener
5 una cosa a 12 años, no sé si nos va a producir comprar un auto para 12 años,
6 ¿vas a comprar algo para 12 años?, no sé si no va.. si es lo que Concón necesita.

7 **Presidente:** Concejal Aguirre

8 **Concejal Aguirre:** en el tema ambiental concuerdo completamente con el tema de
9 los fuegos artificiales. Una contaminación bastante importante que no solamente
10 se hace al medio ambiente al aire, sino que también al mar los cambios no se
11 hacen de un año al otro a otro. Sin embargo, espero presidente que se busquen
12 celebraciones más amigables con el medio ambiente porque es la tendencia junto
13 con ello recordarle que el año pasado en enero le solicitamos como posibilidad y
14 para comenzar en estos cambios la eliminación del cotillón en la comuna se lo
15 solicitábamos con anticipación para que las personas que lo chequen

16 **Presidente:** la, la qué?

17 **Concejal Marinetti:** No escuché yo.

18 **Concejal Aguirre:** eliminación del cotillón, estos tubos que tiran...

19 **Presidente:** Me parece que ya se inició una parte de Santiago en una parte del
20 país

21 **Concejal Aguirre:** se ha iniciado en varias comunas del país. Y creo que sería un
22 muy buen comienzo.

23 **Presidente:** Yo creo que es parte de lo que podemos hacer.

24 **Concejal Aguirre:** Y sería un buen comienzo para alternativas más amigables con
25 el medio ambiente en las celebraciones. Y aprovechar de recordarle el certificado
26 ambiental municipal que también sería importante poder trabajarlo y solicitado ya
27 hace dos años.

28 **Presidente:** Don Hugo

29 **Hugo Soto:** si yo la verdad que quisiera digamos, entregar una información



1 complementaria que es que ustedes saben que el municipio tiene contratos
2 adquiridos por 4 años y que este es el tercer año, y queda todavía un cuarto. En
3 donde, esos contratos no se pueden dejar de lado porque están firmados hace
4 mucho tiempo y uno es el de los fuegos pirotécnicos el otro el del traslado de los
5 de los de las balsas y el fondeo también de la empresa española

6 **Concejal Marinetti:** O sea, la misma empresa española es esta que trae las...

7 **Hugo Soto:** Así es, por 4 años

8 **Presidente:** Concejal

9 **Concejal Valdovinos:** Señor presidente, bueno yo no estoy contra el fuego
10 artificiales pero no sé pero si podemos yo creo que buscar puntos de tierra en vez
11 de hacerlo en el mar, y eso es factible porque ya se hizo una vez en el estadio
12 antiguo que puede ser parte del instalar fuegos artificiales y no estoy de acuerdo
13 en la autorización de contrato de la construcción de la armado de las balsas para
14 estos fuegos artificiales 2020 porque considero que los 200 millones de pesos es
15 mucha inversión para esta construcción de las balsas. O sea, el año pasado se
16 pagaron \$50 millones de arriendo, por construir las balsas, no sé en qué
17 condiciones quedarían, pero, independientemente de eso, yo creo que de 50 a
18 200 millones de pesos es mucho y lo que dice el señor director de tránsito en
19 cuanto al compromiso que hay de traslado de las balsas y todo eso eso tiene un
20 costo mínimo a lo que es los 200 millones de pesos. O sea...

21 Si, si, está bien, pero los fuegos estamos, estamos claro que hay que hacerlos. Ya
22 está listo. Yo digo de las balsas, de las balsas que a lo mejor podríamos cambiar
23 algunos puntos en tierra y ya no estaríamos ahorrando, yo creo que una cantidad
24 de plata que podríamos ocuparla en otras.

25 **Concejal Marinetti:** Y no son sólo 200 porque tenís que hacer la bodega.

26 **Presidente:** Por supuesto,

27 **Concejal Marinetti:** Va a aumentar, suma

28 **Hugo Soto:** sube mucho más los 50 millones más, por lo menos como 50 millones
29 más. Por lo menos.



1 **Concejal Marinetti:** ¿tanto?

2 **Concejal Valdovinos:** Pero saque la cuenta de todo lo que se ha licitado.

3 **Presidente:** Ok, lo que yo entiendo

4 **Concejal valdovinos:** ese es mi argumento

5 **Presidente:** lo que yo entiendo, don Hugo puede corregir si es que estoy
6 equivocado, lo que yo entiendo es que en el caso de la normativa, no tenemos
7 lugares donde colocarlo en tierra. Porque exigen una cantidad de metros que tiene
8 que estar lejos de la distancia de los explosivos digamos, de las casas o sea, son
9 400 metros 500 metros entonces no tenemos un lugar en tierra, donde colocarlos.
10 Yo no sé

11 **Concejal Moya:** Don Oscar, don Oscar

12 **Presidente:** Perdón, se tiró en el estadio...

13 **Concejal Moya:** en La Serena yo lo vi en la playa. Entonces en la playa no hay
14 400 metros de la avenida donde está la playa.

15 **Presidente:** ¿dónde?

16 **Concejal Moya:** Playa La Serena. Yo lo he visto desde la playa, desde ahí.

17 **Presidente:** ¿Cuáles son las exigencias? para don Hugo.

18 **Concejal Moya:** Es que lo que pasa con Óscar. Perdón don Hugo también. Yo
19 creo que tenemos que ser aquí a lo mejor un poquito estratégicos tenemos 200
20 millones que nos pueden servir para nosotros como la comuna para gastarlo en
21 cualquier otra necesidad inmediata. Hoy día, creo que a lo mejor estar viendo esta
22 posibilidad incluso a lo mejor podemos arrendar hasta las mismas del año pasado
23 para salir del paso hablar con las personas y hablar y ver esto y salir del paso. A lo
24 mejor no vamos hablar mucho y déjame terminar un poquito mucho menos y lo
25 que estamos acá es tratando vamos a hacer, vamos a gastar 200 millones en una,
26 en hacer 3 balsas para los fuegos artificiales. Yo no sé si será necesario gastar los
27 200 millones, por eso le estoy diciendo yo, de repente a lo mejor, y más encima
28 que estamos diciendo que queremos una alternativa limpia una alternativa distinta.
29 Terminemos el contrato que tenemos con los fuegos artificiales ahora y después



1 vemos una alternativa distinta. Si quedan 2 años no más, 1 año.

2 **Presidente:** Concejal Ortiz

3 **Concejal Ortiz:** Quisiera preguntar 2 cosas, una cosa técnica con referencia al tiro
4 de los fuegos artificiales, estas balsas que están construyendo, traen las
5 especificaciones técnicas para poder aguantar las marejadas de aquí de la playa
6 la boca, porque fue ha sido histórico que las balsas de la playa de la boca tienen
7 muchos problemas para lanzamiento de los fuegos; eso como una cosa y la
8 segunda es una

9 **Presidente:** se corrió un poco más

10 **Concejal Ortiz:** y la segunda es una sugerencia Alcalde porque así como han
11 manifestado, sobre todo Rodolfo ha manifestado, este cambio que pudiese
12 hacerse en algún momento. Yo la otra vez estuve en la noche valdiviana, por
13 ejemplo, en la noche valdiviana no se tira ni un fuego artificial y es una noche
14 espectacular donde todas las embarcaciones de la comuna salen al Calle-calle, es
15 maravilloso. Y a lo mejor que nosotros tenemos dos Caletas de pescadores, y
16 tenemos además un club de yates, a lo mejor podríamos, a lo mejor llevarlo a
17 hacer lo que dice Rodolfo estamos estamos de acuerdo en que hay que cumplir la

18 **Presidente:** ¿Sabe cuál es la diferencia? En el caso de la noche valdiviana y que
19 tiene una tradición enorme, claro es un río no es un mar en el caso de acá es un
20 mar, con marea, con

21 **Concejal Ortiz:** Pero tenemos las embarcaciones que son para el mar puh!

22 **Concejal Ortiz:** O sea, club de yates y pescadores. O sea, lo estoy dando como
23 idea. Habría que evaluarlo, yo sé que no se puede cambiar hoy día. Hoy día
24 tenemos un contrato, que le faltan un par de años. Pero deberíamos pensar hacia
25 allá. Porque si nos estamos hablando de contaminación claro, la contaminación
26 afecta acústica, de humo, de un montón de cosas. Entonces tal vez ver la
27 posibilidad, pero mientras tanto hay que hacer esto que estamos, porque lo
28 tenemos comprometido. Y además, ya tenemos un presupuesto comprometido

29 **Presidente:** y además hay una licitación, hay una licitación en proceso digamos.



1 **Concejal Ortiz:** Claro, tenemos que cumplir con las cosas que se han votado pero
2 tenemos que tener una visión también hacia el futuro. Y la otra pregunta, era la de
3 la balsa la de playa la boca

4 **Hugo Soto:** con respecto a lo que usted plantea de la construcción misma de las
5 balsas, en las bases se pidió un estudio que venga con la estructura de costos,

6 **Presidente:** con micrófono más cerca...

7 **Hugo Soto:** y la estructura digamos. El diseño de cálculo estructural eso que le da
8 la Marcia y las condiciones del sector que tenemos del borde costero desde
9 mucha marejada, de mucho oleaje y el año pasado lo comprobamos; es decir
10 entonces este año vienen tal como las que teníamos anteriormente con las
11 antiguas con esos tambores tipo catamarán que dan mayor estabilidad y mayor
12 seguridad. Y la segunda, ¿cuál era?

13 **Concejal Ortiz:** No, la otra fue la sugerencia... mi pregunta iba complementa a lo
14 que era la balsa de la playa la boca. Esa se corrió igual que este año

15 **Presidente:** si, se corrió

16 **Hugo Soto:** se corrió

17 **Presidente:** del humedal

18 **Hugo Soto:** del humedal

19 **Presidente:** Si, del humedal además, como digo hay un hay una licitación que
20 está en su pleno proceso con el presupuesto aprobado en el concejo municipal.
21 Eso es digamos.

22 **Concejal Orfali:** Como que me compliqué alcalde. Estoy complicada, la verdad
23 estoy ¿qué dijo Jorge? me complica porque la argumento que da el concejal Moya
24 es un argumento que tiene peso creo, no no creo, estoy segura tiene mucho peso.
25 Es un un argumento que se relaciona con lo que somos turístico con lo que somos
26 teniendo puntos neurálgicos medioambientales como son las dunas, como son la
27 flora y fauna, el humedal cuando aprobamos esta modificación presupuestaria la
28 verdad yo dije que en relación a seguridad yo votaba porque encontraba favorable
29 había que dar una muestra era una foto, había que decirles nos preocupamos por



1 seguridad y hay que invertir en eso y yo sigo pensando; yo la verdad es que en
2 relación a las balsas, yo soy super poco entendida en términos de esas
3 construcciones de balsas. Yo pensaba que solamente era fuego artificial aquí la
4 balsas pueden ser reutilizadas como la inversión balsa porque vamos a invertir
5 fracción 200 máximo. ¿La inversión balsa puede ser reutilizada con otro mater...
6 otro material y otro elemento que venga a desarrollar el tema de los fuego
7 artificiales que no fuera fuego artificial? y que nosotros tuvimos la oportunidad de
8 cambiar. Sin perder la inversión porque también ahora tenemos un contra. Hay un
9 contra en esto, el contra es que no tenemos dónde la verdad hoy día realidad
10 actual, que no tenemos dónde guardar esa inversión alta, que ya no es un
11 arriendo, sino que es un una adquisición y hay que construir el lugar generando
12 toda la nece.. cubriendo toda las necesidades que va a requerir esta bodega,
13 bodegón, galpón, como ustedes le quieran llamar, entonces la inversión sube
14 aumenta y y el ítem, balsa no es, no es como si uno hablara de un problema
15 económico no es una necesidad imprescindible en una adquisición, me parece a
16 mí. Yo quisiera preguntar y aquí alcalde no sé si usted tiene ese conocimiento, le
17 voy a preguntar bien derecho, ¿hay alguna posibilidad de cambiar el destino de
18 estos 200 millones? ¿y que hoy día dijéramos se rechaza eso y se cambia el
19 destino? destino para invertirlo en otra?, quisiera saber eso, porque yo aprobé
20 hace un mes la modificación presupuestaria la novena modificación
21 presupuestaria dónde iba incluida el uso de, [no, tú no aprobaste], yo aprobé, yo
22 aprobé entonces yo quisiera preguntar porque no lo manejo eso en términos
23 legales, ¿hay alguna posibilidad de que se puede cambiar el destino, hoy día, del
24 uso de esos 200 millones? ¿Hay una posibilidad de que se pudiera cambiar?

25 **Presidente:** Esa es una modificación presupuestaria,...

26 **Concejal Orfali:** Por eso.

27 **Presidente:**...pero una modificación presupuestaria que tiene que tener una, una
28 situación compleja, porque nosotros tenemos un contrato con los fuegos
29 artificiales, como dijo el director. O sea, saco, saco esa plata y dónde coloco los



1 fuegos artificiales, cómo, yo puedo recibir una demanda, puedo recibir una
2 demanda...

3 **Concejal Orfali:** o podemos arrendar nuevamente las balsas y...]

4 **Presidente:**...a esta altura no tenemos la opción...

5 **Concejal Orfali:** Me gustaría que el abogado...la parte legal...

6 **Presidente:** Lo que pasa es que hay un tema, un tema que no es menor, y parece
7 que lo dijo don Hugo, que la práctica, que la práctica, del arriendo, perdón, el tema
8 del arriendo no fue la mejor experiencia, no fue la mejor experiencia el
9 arriendo...las balsas...se...no era la más adecuada, y se generó una situación
10 contractual en términos de que se mojaron algunas bombas. Fue un riesgo
11 enorme en la oportunidad. Y yo recuerdo incluso un más, el día de...cuando
12 hicimos la prueba, la previa, la previa, ahí se notó y se generó ya...entonces, en el
13 año nuevo, fue un riesgo enorme de lo que estaba sucediendo, porque las balsas
14 eran arrendadas y eran...

15 **Concejal Moya:** Y quién nos dice ahora, don Oscar, quién nos dice ahora, quién
16 nos dice ahora que las balsas van a venir con buena materialidad y que van a ser
17 distintas a las que vinieron el año pasado y que nosotros...

18 **Presidente:** Por que las estamos construyendo nosotros, pues.

19 **Concejal Moya:** Pero no van con distintos puntos:

20 **Presidente:** No, es diseño original.

21 **Concejal Moya:** ¡Ah! ya. Y lo otro, don Oscar, es que estas cosas se podrían
22 hablar con las otras municipalidades y que nosotros que estamos las tres
23 municipalidades contaminando, si es que hacemos esto damos una muestra de
24 energía limpia, o de un evento limpio...

25 **Concejal Orfali:** Nos llenamos la boca con la cosa, nos llenamos la boca con el
26 tema de la contaminación, se hace protesta...

27 **Concejal Moya:** Esto es una buena forma de manifestarse para nosotros, no
28 queremos, no queremos contaminación.

29 **Presidente:** Perdón, Concejal, yo creo que debemos poner énfasis en algo. Yo,



1 vuelvo a insistir, yo comparto lo que...el cambio que viene, no es cierto, que lo
2 más probable que Viña, Valparaíso y todos los demás municipios en algún
3 momento van a llegar a otro tipo de expresiones, digamos, en el año nuevo.
4 Puede que incluso sean hasta sin ruido... se ha hablado muchas cosas que lo
5 más probable es que pueda ser así. Pero esto es algo que nosotros aprobamos y
6 que tenemos hoy día, el, el...nosotros aprobamos en el presupuesto la decisión de
7 tener fuegos artificiales.

8 **Concejal Orfali:** Sí, porque el Alcalde Sharp, hace varios, hace...cuando asumió,
9 me acuerdo que cuestionó el tema de los fuegos artificiales.

10 **Presidente:** Fue el primero...

11 **Concejal Orfali:** Fue el primero en imponer, porque obviamente Valparaíso es
12 una capital regional y tuvo que entender...

13 **Presidente:** Exactamente, porque ellos...

14 **Concejal Orfali:** Pero ya el cuestionamiento habría que ponerlo en la mesa. Hoy
15 día nosotros, claro, es muy complicado porque nos estamos contradiciendo con el
16 discurso y lo quiero *hacer* así, estamos muy contradictorios, somos como
17 incongruentes, hablamos en este tema, pero a la hora de los *quiubos* no
18 mostramos una sola línea, entonces, yo creo que estamos *dando* y debiéramos
19 todos cuestionarnos, a la hora, yo no pensé, cuando aprobé la modificación
20 presupuestaria, mucho en el tema de las balsas, y lo quiero decir honestamente y
21 mi amigo Moya me hizo reflexionar hoy día. Eso.

22 **Presidente:** ¿Sí, Concejal?

23 **Concejal Aguirre:** Usted mencionó que las balsas también podrían tener otros
24 usos.

25 **Presidente:** Sin duda.

26 **Concejal Aguirre:** ¿cómo cuáles?

27 **Presidente:** Buscarlos. O sea, a mí hoy día no tengo la iniciativa, pero puede
28 surgir, la, la...nosotros podemos generar algunas cosas que, por ejemplo, las
29 balsas no sean solo para el año nuevo, o sea, no sé, hoy día no se me ocurre, pero



1 podría ser, o sea, hay opciones. Incluso, esas balsas uno las podría colocar hasta
2 en publicidad, por decirlo así, ¿no es cierto? Y tener renta, ingresos, no sé. Podría
3 generarse, podría ser alternativa. No lo tengo yo hoy día en la mano, digamos,
4 pero pueden surgir.

5 *[VOZ: pensando puede surgir cualquier alternativa]*

6 **Presidente:** Pueden generarse otras alternativas.

7 **Concejal Moya:** Don Oscar, yo creo don Oscar, sinceramente, creo de repente, si
8 bien tenemos un contrato vigente en el cual tenemos que, en el cual tenemos que
9 pagar, yo entiendo, tenemos que pagar por hacer esto, ¿cuánto es lo que tenemos
10 que pagar a las personas que van a hacer los fuegos artificiales?

11 **Presidente:** No, la demanda, la demanda. La demanda, los fuegos están...

12 **Concejal Moya:** A eso voy.

13 **Presidente:**...los fuegos están comprometidos.

14 **Concejal Moya:** Por eso, don Oscar, a lo mejor podríamos buscar una alternativa,
15 buscar claro una alternativa en tierra... ¿no?

16 **Presidente:** Pero don Hugo, don Hugo por favor, quiero que usted reafirme eso
17 porque yo no tengo la...

18 **Concejal Moya:** En Serena yo lo vi, yo estuve en Serena...

19 **Marcia Villegas:** Presidente, presidente, yo quiero decir algo. Desde el punto de
20 vista técnico a la SECPLAC se le encargó una licitación para contratar un diseño
21 con construcción, armado e instalación de balsas ¿ya? La SECPLAC trabajo bajo
22 la dinámica de especificaciones técnicas, donde hablan de la materialidad a
23 utilizar, que todos los materiales que se vayan a usar en el, en el, en la
24 construcción de las balsas, tienen que ser de buena calidad, nuevos; hay una
25 inspección técnica que va a cabo, cierto, de manera conjunta el tema de la
26 revisión de la instalación y del armado de estas balsas que requiere el Municipio,
27 para poder dar cumplimiento al contrato contraído que es lo que se relaciona con
28 los fuegos artificiales en el mar. Ahora bien, se trabajó sobre un certificado de
29 disponibilidad presupuestaria, sobre una modificación aprobada. En estos



1 momentos nosotros trajimos este contrato a la mesa, porque la licitación ya está
2 cerrada, es un proceso de licitación que dura, en promedio, alrededor de un mes,
3 *hubo* oferentes, y como hay oferentes tuvimos que traer el contrato porque supera
4 las 500 UTM. Entonces, bajo esa mirada y el trabajo realizado, nosotros tenemos
5 que concluir con un proceso que es una licitación que se encuentra en el portal del
6 Mercado Público, y, por otro lado, tenemos que cumplir con los contratos
7 contraídos. Entonces, bajo esa tendencia y el trabajo realizado, es que venimos
8 acá para presentar lo que se ha realizado, y ustedes pueden ver, a través del
9 Mercado Público la licitación, que es la 9597-49 LR 19, y ahí pueden ver los
10 fundamentos técnicos y todo lo que se pidió para realizar la licitación
11 correspondiente, entonces, en relación a eso, nosotros tenemos que concluir con
12 este proceso licitatorio, es por eso que estamos acá, entonces, en relación a lo
13 que ustedes han argumentado y han aportado o han dicho, nosotros tenemos que
14 resolver este tema de la licitación, y eso es loable y es bueno que hayan
15 mencionado todo lo que dijeron, pero en sí, tenemos que concluir con este trabajo
16 que tenemos en la mesa. Esa sería mi intervención.

17 **Concejal Moya:** ¿don Oscar?

18 **Presidente:** ¿Sí?

19 **Concejal Moya:** Lo que pasas es que yo, en el tema de la construcción de las
20 balsas, si es que queremos energías limpias, tenemos que tener en cuenta que,
21 como no va a haber ninguna explosión, ningún... nada, ninguna contaminación,
22 ningún tipo de contaminación, los fuegos artificiales, ¡bah! los fuegos de luces,
23 que, a lo mejor podemos tirar no solamente en año nuevo, los podemos tirar para
24 el aniversario de Con-Con, los podemos tirar en cualquier lado, puede ser
25 fácilmente un punto en el Centro de Cultura, otro punto en el Estadio de Con-Con
26 si al final es desde ahí para...

27 **Presidente:** Sí, pero estamos hablando de esta licitación.

28 **Concejal Moya:** Esta bien, pero tenemos que tener en cuenta para después, por
29 eso yo le digo...



1 **Presidente:** Eso puede ser más adelante, pero hoy día es esta licitación.

2 **Concejal Moya:** Insisto, hoy día nosotros tenemos un problema, tenemos un
3 contrato vigente ¿por dos años más, un año más?, por dos años más, en el cual
4 creo, que sería una buena alternativa, buscar puntos en tierra, donde no gastemos
5 esos 200 millones, a mí, lo único que me interesa es que nos guardemos esos 200
6 millones...

7 **Presidente:** Concejal...

8 **Concejal Moya:** ...le estoy dando mu argumento.

9 **Presidente:** Está bien, pero...

10 **Concejal Moya:** ...para darlos en la comuna, ara algo de necesidad inmediata.
11 Creo que tenemos otras alternativas, yo no estoy diciendo que no tiremos los
12 fuegos artificiales, sino que busquemos otros puntos.

13 **Presidente:** Yo quiero, yo quiero que por favor aclaremos los conceptos. Aquí nos
14 estamos enredando, por un lado, se manifiesta que nosotros debíamos revisar y
15 re- evaluar de no tirar los fuegos artificiales por el tema ecológico. Por otro lado,
16 nos dicen busquemos los puntos en tierra, y estamos tirando igual los fuegos
17 artificiales. Es peor los puntos en tierra porque están cerca de las casas,
18 tenemos...a dónde, si no hay. Estamos hablando de puntos en tierra que,
19 lamentablemente, técnicamente, eso, yo no tengo un informe que me diga que se
20 puede hacer en la tierra, porque hay exigencias. Don Hugo.

21 Hugo Soto: Yo, sí. A ver, yo quiero ir al tema de fondo y que tiene que ver con el
22 aspecto jurídico. Nosotros, los funcionarios municipales, el Alcalde y ustedes como
23 Concejo, tenemos que respetar lo que está ya establecido por contratos.
24 Entonces, quiero, volver a reiterar, que el Municipio, así como lo hizo Sharp el año
25 pasado, que también llegó por el tema medioambiental, no lo pudo hacer porque
26 tiene un contrato por 5 o 6 años, es decir, él no puede cambiar eso. Por favor, por
27 favor, por favor, escúcheme, Concejal. Lo que quiero decir es que, todas las
28 licitaciones que se han hecho para los fuegos pirotécnicos, y quiero irme más
29 atrás, 12 años en que esta comuna, escúcheme, por favor, Concejal, Concejal, 12



1 años en que con-Con se hizo a la comunidad nacional e internacional, en parte
2 gracias a los fuegos artificiales, y eso tuvo cero costo para el Municipio. Y, en esta
3 oportunidad, el Municipio de Con-Con, con su Alcalde y sus directores, tienen que
4 cumplir los contratos establecidos. Y todos estos contratos que tenemos que son,
5 van a ser 4, tenemos 3, dicen que se tienen que hacer en el mar, hasta que se
6 termine el contrato. En lo que estamos todos de acuerdo en que este tema que
7 usted plantea se puede conversar y cuando se termine el contrato perfectamente
8 podría ser...

9 **Concejal Moya:** Prefiero perder la plata, prefiero perder la plata y no hacer el
10 Evento en el mar.

11 **Hugo Soto:** Perdón...

12 **Concejal Moya:** Si estamos con la contaminación, preocupados de la
13 contaminación y con todas las cosas que pasan y si somos, y si somos, y si somos
14 consecuentes, por último, no hago, por eso, lo que estoy tratando de hacer es, al
15 final igual vamos a tener que pagar lo otro si es que se haga o no se haga, vamos
16 a tener que pagar igual, pero aquí más encima estamos pagando 200 millones
17 más.

18 **Presidente:** No solo eso, la demanda pueden ser 200 o 300 millones de pesos
19 por...o más...

20 **Concejal Moya:** ¿Por qué, por qué no vamos a hacer los fuegos? Si al final no le
21 estás diciendo que no le vas a pagar.

22 **Presidente:** El contrato dice en el mar y, además, quedan 2 años. Y, nosotros
23 sabemos que en este tipo de situaciones nosotros estamos arriesgando una
24 demanda, el Municipio tiene que tener a cautela de evitar ser demandados y que
25 puede ser por muchos más recursos.

26 **Concejal Moya:** Arrendemos las balsas, si quedan 2 años de contrato, son 100
27 millones, nos ahorramos 100 millones, nos ahorramos 100 millones y eso nos
28 puede servir para cualquier cosa, y después damos energía limpia.

29 **Presidente:** Concejal, es que usted no puede [02:04:10 inaudible] administración.



1 **Presidente:** Es que hoy día uno está pensando de mejor manera, uno tiene
2 tiempo para hacerlo y nosotros tenemos que ser sensibles...

3 **Presidente:** No tenemos tiempo, no tenemos tiempo, si esto viene desde antes, el
4 tema de...

5 **Concejal Moya:** No estoy de acuerdo.

6 **Presidente:** Concejal, desde que se aprobaron los presupuestos para los fuegos
7 artificiales, donde usted ha dado su voto, no puede desconocerlo...

8 Concejal Moya, No, no lo desconozco, no.

9 **Presidente:** Yo le voy a pedir al Director Jurídico que en el aspecto legal,
10 digamos, que significa esto, o sea, aquí hay que ser muy responsables, porque si
11 yo estoy arriesgando a colocar al Municipio ante una demanda, es una
12 irresponsabilidad de este Alcalde como administrador, y yo no voy a colocar...si
13 ustedes colocan esa posición, es algo que ustedes tienen que decidir. Le voy a
14 pedir al abogado que nos diga...

15 **Director Jurídico:** Perfecto don Oscar. Para los efectos del registro de audio,
16 Patricio Anders. Simplemente, yo quiero hacer hincapié en dos aspectos: uno, es
17 que esto es consecuencia, como ya se ha dicho, de una modificación
18 presupuestaria que ustedes mismos aprobaron, en donde se proveyó estos fondos
19 con un fin determinado. Por lo tanto, desde esa época, o desde esa data, ya el
20 Municipio empieza a trabajar en el tema, en cuanto tienen que trasladarse todos
21 los antecedentes a la dirección de SECPLAC, para que se laboren las bases, ase
22 abra la licitación luego se presentan las ofertas y concluye el procedimiento
23 licitatorio. Eso, eso es importante destacarlo porque el presupuesto lo aprueban
24 ustedes y, como ustedes bien lo saben, la responsabilidad de los Concejales no es
25 solo de carácter administrativo, tienen responsabilidad civil, entonces, si ustedes
26 dicen "si yo...que demanden al Municipio" ojo, que también pueden responder
27 ustedes, porque, en aquellos casos que son temas presupuestarios, que pasan
28 por la aprobación del Concejo, hay responsabilidad de los Concejales. Ese es el
29 punto 1.



1 **Concejal Moya:** Patricio, con el punto 1, esto, dependiendo, ¿con el tema del
2 último cambio presupuestario, que se hizo con los 2 mil cien millones, cuando...?

3 **Director Jurídico:** No, no recuerdo si fue en ese...

4 **Concejal Moya:** ...veía el tema de los fuegos artificiales, veía el tema de...

5 **Director Jurídico:** No, esto fue de antes.

6 **Presidente:** Concejal, primero...

7 **Concejal Moya:** Yo ahí también vote en contra.

8 **Presidente:**...primero...

9 **Concejal Moya:** Se aprobó, pero yo voté en contra.

10 **Presidente:** Concejal, perdón, escuche...

11 **Concejal Moya:** No, está bien, pero...

12 **Presidente:**...Concejal, ustedes aprobaron...¿cuántos años llevamos en este
13 periodo? ¿Dos?, tres, aprobaron 3 presupuestos donde vienen los fondos para los
14 fuegos artificiales...aprobaron para los fuegos artificiales, por lo tanto...si pero...

15 **Concejal Moya:** ...ya estamos con el tema...

16 **Presidente:** Concejal, por favor, déjeme terminar. Aquí ha habido aprobación, se
17 discutió, se conversó, usted fue el más crítico en decir por qué en vez de arrendar
18 no compramos las balsas, entonces, quiero dejarlo muy claro, porque ante una
19 demanda, ante una situación, eso tiene que quedar muy claro que la
20 responsabilidad es personal, así es que eso lo quiero dejar claro aquí en el
21 Concejo. Usted fue el que promovió que nosotros, además, pudiésemos comprar
22 las balsas y no arrendar, porque era un gasto que hacíamos todos los años y que,
23 en el fondo, convenía económicamente hacerlo de esa manera. Lo trajimos así y
24 así se aprobó. Por lo tanto, yo quiero dejarlo, en caso de una demanda, de lo que
25 surja, las responsabilidades de cada uno de los dichos que se han colocado aquí.
26 Eso nada más quiero aclarar.

27 **Concejal Moya:** Don Oscar...

28 **Presidente:** Perdón, déjeme terminar.

29 **Concejal Moya:** ¡Ah! ya, perdón.



1 **Presidente:** Yo le voy a pedir que el abogado, digamos, termine su intervención.

2 **Concejal Moya:** Cuando nosotros...

3 **Presidente:** Concejal, Concejal, estoy pidiendo que el abogado termine su
4 intervención.

5 **Concejal Moya:** ¡Ah! ya, vale, está bien.

6 **Director Jurídico:** Bueno, primero, lo que se ve en sí, es que esto es
7 consecuencia de la aprobación de una modificación presupuestaria, yo no estoy
8 hablando de Concejales particulares, estoy hablando de un cuerpo pluripersonal
9 colegiado que es el Concejo, que es, en definitiva, quien aprobó esta modificación
10 presupuestaria donde estaba en el ítem determinado los fondos previstos para
11 esto, y eso puso en marcha el proceso licitatorio que ahora se trae a aprobación
12 del Concejo. Y lo segundo, y más importante, y eso por favor no pierdan de vista,
13 porque yo lo voy a decir acá y que quede en acta de manera completa, es que,
14 solamente, el Concejo Municipal, en aquellos casos que rechace una propuesta de
15 un contrato presentado por el Alcalde, tiene que fundarse exclusivamente en
16 infracción a las bases de la licitación de esa propuesta pública. Ustedes no
17 pueden argumentar, por ejemplo, en esta oportunidad, y decir "yo voto en contra
18 porque yo no quiero que se hagan fuegos artificiales y que se hagan con luces
19 LED, porque eso no es materia de las bases de licitación. Ustedes, del análisis de
20 las bases de licitación, si encuentran alguna objeción de ilegalidad en las bases de
21 esta propuesta pública, en eso es que la Contraloría ha sido reiterada en señalar,
22 que es donde los Concejales pueden fundamentar un voto de rechazo. Entonces,
23 yo simplemente quiero recalcar eso, el Concejal es libre de decidir soberanamente
24 en votar a favor o en contra, pero esa votación es dentro de los márgenes que la
25 ley establece y, en los procesos públicos de licitación, el voto en contra a una
26 propuesta, se tiene que fundar, exclusivamente, en una infracción a las bases.
27 Entonces, si se va a votar que no están de acuerdo, en este caso, no sé, lo
28 desconozco, pero dejarlo, dejar claro que la votación tiene que ajustarse a lo que
29 se trae a derecho y a lo que se trae en estos momentos a votación, que lo que se



1 está votando que se aprueba o no celebrar un contrato, que tiene un objeto
2 determinado, esta construcción de balsas, y ¿por qué se trae? Porque cuyo monto
3 supera las 500 UTM, que, en ese contexto, ustedes tienen que fundamentar la
4 votación cuando adopten una decisión, porque la responsabilidad, desde ahí en
5 adelante se genera, desde la fundamentación de la votación, puesto que, si se
6 rechaza, y ese rechazo no está fundado en las bases de licitación, el
7 pronunciamiento del Concejo, ahí, adolecería de un vicio de ilegalidad, porque no
8 se ajustaría a derecho.

9 **Presidente:** Perfecto.

10 **Director Jurídico:** Yo quiero recalcar ese tema simplemente para que [02:10:55
11 Inaudible]

12 **Presidente:** Y serían, perdón, y serían los principales argumentos que usarían
13 para demandarnos al Municipio directamente:

14 **Concejal Moya:** Don Oscar, es que yo creo que aquí no se están entendiendo.
15 Primero nosotros, por ejemplo, yo quiero que me diga la diferencia, nosotros...

16 **Presidente:** Nos pasamos en la hora, dejemos la media hora, concejales, por
17 favor, porque si no...

18 **Concejal Moya:** Sí, cuando nosotros compramos allá arriba...

19 **Presidente:** Acuerdo 216 [VOZ: 316], 316.

20 **Concejal Moya:** Cuando nosotros compramos arriba el terreno para hacer la
21 posta de salud, fuimos con ese fin...

22 **Concejal Moya:** ¿Y hoy día qué vamos a hacer? La posta de salud, *poh*.

23 **Concejal Moya:** De repente también compramos, hicimos el contrato, la compra
24 de ese terreno con un fin, y después se hicieron otros fines, después, en el camino
25 se dijo que se iba a hacer el tema de la, de los bomberos y el tema de
26 carabineros, pero el fin, no, estoy diciendo porque de repente uno...

27 **Presidente:** Pero ¿qué tiene que ver con una licitación?

28 **Concejal Moya:** ¿No tiene nada que ver con el tema?

29 **Presidente:** No.



1 **Concejal Moya:** ¿No es una cosa que uno de repente compra una cosa y
2 después sale con otra?

3 **Presidente:** No.

4 **Director Jurídico:** Lo que pasa es que hay que ver qué se trajo a votación. En
5 ese momento lo que se trajo a votación y el pronunciamiento del Concejo
6 Municipal, era para la adquisición de un terreno, para que ese terreno la
7 Municipalidad lo comprara y pasara a nombre municipal, y ustedes, lo que votaron
8 era que sí, se estaba de acuerdo en comprar ese terreno. Pero luego, atendidas
9 las dimensiones y superficie del terreno, si en dicho terreno municipal se pueden
10 incorporar otros equipamientos, bienvenido sea y no es objetable. Aquí estamos,
11 le insisto, el tema de la contaminación, en las bases, en ninguna parte se señala
12 un tema de carácter medioambiental, ni siquiera como un criterio de evaluación,
13 por lo tanto, no es un argumento para rechazar una propuesta pública.

14 **Concejal Moya:** No estoy diciendo, yo no estoy diciendo que no hagamos los
15 fuegos artificiales, porque tenemos dos años...

16 **Presidente:** Pero si eso ya lo dijo antes, pues.

17 **Concejal Moya:** Déjeme terminar, déjeme terminar.

18 **Presidente:** Pero si ya lo dijo.

19 **Concejal Moya:** Déjeme terminar, yo le pido, por favor, don Oscar, como yo lo
20 dejé terminar a usted.

21 **Presidente:** Pero sí lo dijo.

22 **Concejal Moya:** Escúcheme, yo le estoy diciendo, hoy día tenemos un contrato
23 por dos años más, perfecto, queremos, esos dos años hay que cumplirlos, no
24 tengo ningún problema. De ahí para adelante buscamos la alternativa cómo hacer
25 otra solución, lo tengo más que claro, pero no podemos gastar los 200 millones.

26 **Presidente:** Pero no es lo que ha dicho Concejal.

27 **Concejal Moya:** Sí don Oscar, estoy diciendo que no podemos gastar los 200
28 millones y que busquemos otra alternativa.

29 **Presidente:** Usted está diciendo que no.



1 **Concejal Moya:** No estamos en condiciones de gastar 200 millones por dos años.

2 **Presidente:** Pero eso no tiene que ver, usted está diciendo que no quiere los
3 fuegos artificiales, que quiere juego de luces.

4 **Concejal Moya:** Yo estoy diciendo que busquemos, por algo le dije, puntos de
5 tierra, busquemos un punto de tierra, le estoy diciendo busquemos la forma de
6 ahorrar esos millones, yo estoy diciendo que ocupemos energía limpia. Si ustedes
7 me dicen que hay un contrato que todavía está vigente, en el cual quedan dos
8 años, yo le dio perfecto, cumplamos el contrato de los dos años, pero no gastemos
9 los 200 millones en hacer las balsas, arrendémoslas y vamos a gastar 40 ahora y
10 40 después, y nos vamos...ya 100 millones, 50 ahora y 50 después. Vamos a
11 gastar 100, pero no vamos a estar pagando dónde guardarlas, no vamos a tener
12 que estar tapando bodegas, eso es lo que estoy diciendo yo, solamente. Yo le
13 estoy diciendo hagamos los fuegos artificiales, pero no quiero hacer las balsas.

14 **Presidente:** Concejal, pero eso, *ojo*, eso no tiene que ver con el medio ambiente,
15 que es lo que usted dio como argumento, no tiene que ver con el medio ambiente,
16 porque usted mismo lo planteó al revés.

17 **Concejal:** Don Oscar, le estoy diciendo...

18 **Presidente:** No, no, no, no, no,

19 **Concejal Moya:** Por eso le estoy diciendo,

20 **Presidente:** Pero no tiene que ver con el medio ambiente que usted está
21 planteando.

22 **Concejal Moya:** Don Oscar, escúcheme...

23 **Presidente:** Hoy día, está diciendo, ahora está diciendo otra cosa

24 **Concejal Moya:** No, don Oscar, a mí no me va a empezar a decir con que ahora
25 estoy diciendo otra cosa, a mí no me viene con eso.

26 **Presidente:** ¡Pero si así es pues, así es pues!

27 **Concejal Moya:** ¿Hablo yo o habla usted?

28 **Presidente:** Pero si así es, pues.

29 **Concejal Moya:** Perfecto, pero déjeme hablar. Yo lo único que le estoy diciendo



1 que yo creo que podemos usar energía limpia, alternativa. Tenemos que empezar
2 a ocupar energía limpia. Ustedes me acaban de decir que no podemos ocupar
3 energía limpia porque tenemos un contrato...

4 **Presidente:** Hace rato que le estamos diciendo eso.

5 **Concejal Moya:** Escúcheme, si lo estoy entendiendo, en el cual, si nosotros
6 fallamos ese contrato, o no lo hacemos, podemos tener multa de tres empresas
7 distintas.

8 **Presidente:** No multas, demandas, señor

9 **Concejal Moya:** Demandas, de tres empresas distintas...

10 **Presidente:** Se lo estamos diciendo hace rato.

11 **Concejal Moya:** Perfecto, entonces yo le estoy diciendo, yo voy con la energía
12 limpia, pero, si tenemos la obligación, la obligación, por contrato, de tener estos
13 dos años acá...

14 **Presidente:** Se lo dijimos al comienzo pues, Concejal, esto.

15 **Concejal Moya:** No, por eso le estoy diciendo, y si después vamos a cambiar a
16 energía limpia, yo no estoy de acuerdo a que se hagan las balsas, porque
17 después no vamos a saber si es que las balsas nos van a servir o no nos van a
18 servir para los fuegos artificiales o para la energía limpia, entonces, hoy día
19 nosotros estamos gastando 200 millones en algo que vamos a ocupar dos años,
20 no creo que sea buena alternativa para la comuna, solamente eso, creo que
21 tenemos que buscar otra alternativa para tirar los fuegos artificiales.

22 **Director Jurídico:** Concejal, simplemente restringir la conversación, el debate a lo
23 que se trae a colación y a votación, porque el tema es que usted nos dice "no
24 estamos dispuestos a gastar 200 millones" fue el mismo Concejo el que provisionó
25 para estos fines.

26 **Concejal Moya:** Yo lo voté en contra.

27 **Director Jurídico:** Sí. Concejal, le estoy hablando del Concejo, el Concejo es un
28 cuerpo colegiado, que lo componen los seis Concejales más el Alcalde, no estoy
29 hablando de su voto en particular, lo desconozco.



1 **Concejal Moya:** Por eso, lo que yo estoy diciendo...

2 **Director Jurídico:** Sí, está bien, lo que yo estoy simplemente, quiero que después
3 no digan que no se ha advertido la situación en cuanto a que el Concejo Municipal,
4 hablando como cuerpo colegiado adoptó una decisión y, quizás, esta discusión
5 debió haberse dado en dicha oportunidad, porque...

6 **Presidente:** Concejal, por favor, está hablando el director, está hablando el
7 director.

8 **Concejal Moya:** Pido la posibilidad de sacar el punto porque hay algunas cosas
9 que a lo mejor tienen dudas, yo tengo dudas en cuanto a la legalidad.

10 **Presidente:** ¿Cómo?

11 **Concejal Moya:** Tengo dudas en cuanto a la legalidad de lo que me están
12 diciendo, entonces, si es que a lo mejor yo voto algo, si yo voto en contra puedo
13 estar equivocado en cuanto a lo legal y puedo tener problemas, entonces, yo
14 quiero hacer una votación, yo quiero hacer una votación de manera responsable.
15 Si yo no tengo idea de lo que vamos a hacer, yo le pido que por favor saquemos el
16 punto de la tabla y lo vemos la próxima semana y yo, venimos todos estudiados y
17 lo podemos realizar.

18 **Presidente:** Concejal...

19 **Concejal Moya:** Por favor, así como hemos sacado un punto otras veces

20 **Presidente:** Esto lo ha reiterado y lo ha dicho el abogado ya...

21 **Director Jurídico:** Por última vez, lo que yo digo es que se trae...no por eso, es
22 que ya hemos votado hartas veces contratos sobre 500 UTM y es la misma lógica,
23 que el Concejal... ¿puedo hablar yo un momento?, un poquito de respeto, por
24 favor. El tema es que yo, lo que le estoy diciendo, y puede buscarlo y consultar
25 hay diez mil jurisprudencias en la materia, que cuando se trae un contrato a
26 votación, del Concejo Municipal, el Concejal tiene que votar de manera fundada, y
27 esa votación, fundada, en caso de rechazo, tiene que estar justificada en los
28 antecedentes que señalan las bases de licitación, exactamente, no puede ser otra,
29 entonces, exactamente, eso es, si eso es así, eso es así.



1 **Concejal Moya:** Por eso, don Patricio, con lo que me dijo usted, me dejó en *jaque*,
2 de verdad que me dejó en *jaque* porque yo, legalmente, ¿no sé lo que puedo
3 hacer? Entonces, yo por eso pido, en forma responsable, pido don Oscar, de
4 forma responsable, ya que, a lo mejor, nosotros, como dice él, vamos a tener
5 ¿civil, cuánto es que se llama? – *Responsabilidad civil* - responsabilidad civil y
6 todo, entonces yo prefiero no equivocarme y sacar ese punto y traerlo después, es
7 lo que le pido, por favor, para yo no equivocarme porque no quiero tener
8 problemas con, nuevamente...

9 **Concejal Valdovinos:** Yo te defiendo.

10 **Concejal Valdovinos:** Vamos a ser dos.

11 **Presidente:** En forma responsable, Concejal, yo le quiero decir que lo voy a llevar
12 a votación, porque esto se planteó, se generó, se discutió en la modificación. Si
13 bien es cierto usted dice que rechazó la modificación porque aquí lo ha hecho
14 como cuerpo colegiado, sin embargo, en el debate, no lo planteó, sino que planteó
15 el tema solamente de los pórticos, y en esa modificación usted dijo yo estoy de
16 acuerdo con todo, y eso está grabado, con toda la modificación, menos con el
17 tema de la...no quiero colocar estos temas porque después esto, esto, esto va a
18 ser así.

19 **Concejal Moya:** Lo bueno que tengo yo y siempre lo he dicho, tengo la capacidad
20 y tengo la posibilidad de decir, "me equivoqué", tengo la posibilidad de decir "creo
21 que esta opción es mucho mejor, es lo que le dije, es lo que yo siempre he dicho,
22 si a mí me gusta jugar por la izquierda y me mandan de la derecha, yo no voy a
23 andar enojado y "*puta* la cuestión" y haciendo las cosas mal. Yo prefiero hacer las
24 cosas bien. Hoy día, estoy, creo que, si voto en contra, esto me podría llevar a un
25 problema judicial, y yo lo único que le estoy pidiendo a usted, para que yo no me
26 lleve ese problema judicial, por favor, porque yo lo voy a votar en contra, porque
27 no estoy de acuerdo, yo lo único que le estoy pidiendo que, por favor, en la
28 próxima semana, a lo mejor voy a votar a favor o en contra, dependiendo de lo
29 que me diga mi abogado en el tema legal. Lo único que le estoy pidiendo, para no



1 tener ese problema, por favor, sacarlo de esto, nada más, si no le estoy diciendo,
2 no estoy pidiendo nada más, solamente sacarlo.

3 **Presidente:** Concejal, yo acabo de decir que esto lo voy a llevar a votación.

4 **Concejal Moya:** Yo no voy a votar ahora.

5 **Concejal Valdovinos:** Negativo, yo voy a rechazar.

6 **Presidente:** Vamos a llevar, entonces, señores Concejales, a votación "Contrato
7 construcción y armado de balsas para juegos pirotécnicos año nuevo en el mar".
8 Por la aprobación en votación

9 **Secretario Municipal:** Tres votos a favor.

10 **Presidente:** ¿En contra?

11 **Secretario Municipal:** Acuerdo 317, 3 votos a favor. Rechazo 4.

12 **Concejal Valdovinos:** Yo argumento mi rechazo por los..., yo ya di mis
13 argumentos, por lo tanto, ya está grabado cuáles son mis argumentos para el
14 rechazo de la votación de la compra de las balsas y construcción de balsas.

15 **Presidente:** ¿Cuál fue el Concejal?

16 Concejal valdovinos: ¿Ah! bueno, lo repito para que quede. Deje verlo. Que yo no
17 estoy en contra de los fuegos artificiales, dije, que podemos buscar puntos en
18 tierra y no en el mar, y mi rechazo a la autorización del contrato y armado de las
19 balsas para fuegos artificiales, porque considero que la inversión es demasiado,
20 200 millones de pesos. Creo que con esa plata podemos constituir muchas más
21 balsas y a menor precio. Y eso, también, lo dejo en claro, que no he recibido...yo
22 siempre he pedido las especificaciones técnicas, antes de que se traiga a la firma
23 el contrato, y no ha llegado, o llega después.

24 **Presidente:** Entiendo que se entregó toda la información.

25 **Concejal Moya:** Pero...se entregó el lunes

26 **Presidente:** Bueno, pero... ¿Sí, Concejal?

27 **Concejal Orfali:** Yo rechazo porque, viendo todo lo que explicó el abogado, pero,
28 la verdad es que hice una pregunta en el tema de los destinos de los fondos, y no
29 hubo gran respuesta en eso. Después, el Concejal Moya solicitó un aplazamiento



1 de una semana, y no se otorgó en la facultad que cada uno tiene de otorgarlo,
2 para poder haberlo analizado de mejor manera. Sobre esa base, rechazo.

3 **Concejal Marinetti:** Yo también estoy por el aplazamiento, también de esta
4 decisión, para poder ver bien...

5 **Presidente:** El rechazo.

6 **Concejal Marinetti:** O sea el rechazo, porque considero que no tengo todo lo que
7 necesito para...yo en un minuto habría dicho que sí, pero yo creo que nos hace
8 falta, Alcalde, conversar estas cosas y verlas. Yo no les estoy diciendo que va a
9 ser un "No" rotundo quizás a esto, pero estoy diciendo que podemos conversar y
10 ver las cosas en una comisión y llegar mejor informados, nada más.

11 **Concejal Moya:** Bueno, yo también, por lo anterior, voto en contra, por lo
12 anteriormente dicho y también me sumo a lo que dicen mis compañeros
13 Concejales.

14 **Presidente:** Tiene que decirlo directamente, por favor, Concejal.

15 **Concejal Moya:** Por eso se lo estoy diciendo, siempre lo hemos aprobado de la
16 misma manera.

17 **Presidente:** No, tiene que decir el argumento de por qué rechaza, para los efectos
18 de la grabación.

19 **Concejal Moya:** Don Oscar, nos entregaron un audio, un video y aquí también
20 decimos, cuando rechazamos la planta...

21 **Presidente:** Por favor, le pido, pe pido que argumente su rechazo para efectos de
22 la grabación.

23 **Concejal Moya:** Encuentro que tenemos otras posibilidades para, ¿el cuánto se
24 llama? para los fuegos artificiales.

25 **Presidente:** Ok. Muy bien, se da por rechazada entonces, de acuerdo a la
26 votación.

27 **Concejal Moya:** Y como le dije anteriormente, había solicitado pedir, para mayor
28 información...

29 **Presidente:** Por favor, Concejal, Concejal, ya tuvo su tiempo para hablar.



1 ¿Concejal?

2 **Concejal Aguirre:** Cuando realizamos la modific... la comisión de finanzas, por
3 esta modificación, una de las preguntas que hicimos en la modificación, y usted
4 estuvo presente, fue sobre cómo se iban a guardar las balsas. Esa fue una de las
5 consultas al informar sobre la modificación, sobre la comisión en la, en el Concejo,
6 se dio, se hizo saber que fue una de las únicas consultas sobre esta modificación
7 y, en ese momento, en ese Concejo, nadie profundizó en el tema. Me extraña que
8 justo hoy día salgan dudas que se pudieron aclarar anteriormente, en la
9 modificación, en la comisión y en el Concejo.

10 **Concejal Moya:** La comisión la hicieron el día lunes, yo tengo clases los lunes y
11 yo he pedido siempre...

12 **Concejal Aguirre:** La comisión se hizo un jueves, a las 09:30 de la mañana, un
13 jueves a las 09:30 AM.

14 **Concejal Moya:** No, ese fue el tema anterior.

15 **Concejal Aguirre:** La modificación, a las 09:30, jueves.

16 **Concejal Moya:** Tampoco sabíamos que las balsas, tampoco sabíamos que las
17 balsas se tenían que guardar, era más plata que los 200 millones para guardar las
18 balsas.

19 **Presidente:** Eso fue...bueno, ya se ha dicho todo, creo que ya, ya está la
20 votación. Señores Concejales, pronunciamiento de transacción judicial, el director
21 tiene la palabra.

22 **Director Jurídico:** Ya, el próximo punto se refiere a una transacción judicial.
23 Bueno, para hacer la introducción, como ustedes saben, cuando se llega a
24 acuerdo en un juicio, para ponerle término, requiere el pronunciamiento del
25 Concejo Municipal y su aprobación. En este caso, y a raíz de las múltiples
26 demandas que ha existido, ya sea de parte de los contribuyentes respecto de
27 prescripciones de patentes municipales, o de derechos de aseo, nosotros nos
28 hemos hecho parte de numerosos juicios. En este caso, el Municipio fue
29 demandado por prescripción de una patente comercial, que, efectivamente, se



1 estaba cobrando más allá de los 3 años y prescriben después de 3 años las
2 patentes comerciales. Pero, como los últimos 3 años están prescritos nosotros,
3 judicialmente, lo que hacemos, al contestar la demanda nos allanamos,
4 aceptamos la demanda contraria, en aquella parte de las cuotas que están
5 prescritas, pero, demandamos reconventionalmente una contrademanda del
6 periodo de los últimos 3 años. En este caso, en este juicio particular, que se
7 caratula "RAMM con Municipalidad de Con-Con", del Segundo Juzgado Civil,
8 efectivamente, los últimos 3 años, daba una suma de \$2.528.642.- pesos y la otra
9 parte se allanó a pagarlo, simplemente nos pidió si eso se podía diferir en el pago
10 de 6 cuotas, claro, que, si seguimos el juicio, a lo mejor, en sacar la sentencia,
11 [2:28:20 inaudible] millón y medio, puede ser un año más. Entonces, ellos se
12 comprometen a pagar a suma total, no estamos dando ninguna regalía, la suma
13 total de los \$2.528.642.- se comprometen a pagarlos en 6 cuotas iguales y
14 sucesivas de \$421 mil pesos 440, del mes de octubre de 2019, hasta el mes de
15 marzo de 2020. Esta situación, siendo que hemos traído un par de casos de
16 similar naturaleza y nos ha funcionado, en qué sentido, que una vez que llegamos
17 al acuerdo, nosotros celebramos el avenimiento en el tribunal, ¿qué hace la otra
18 parte? Nos consigna los cheques en el tribunal, con las fechas respectiva,
19 nosotros los retiramos del tribunal, los ingresamos a tesorería municipal y, a
20 medida que se van cumpliendo las fechas, lo cobra tesorería municipal. Eses es el
21 conducto que se ha hecho en otros juicios y, además, es una causa menos para el
22 Municipio, estamos rebajando causas y vamos recaudando dinero para el
23 Municipio. Ese es el contexto de esta transacción.

24 **Concejal Orfali:** Quisiera consultar sobre...usted dijo la empresa RAM

25 **Director Jurídico:** Es una persona natural.

26 **Concejal Orfali:** ¡Ah!

27 **Director Jurídico:** Se llama Mai Liza Ramm Soare.

28 **Concejal Orfali:** ¿Cuánto?

29 **Director Jurídico:** Mai Liza Ramm Soare. Es una persona natural, no una empresa.



1 El apellido es RAM.

2 **Concejal Orfali:** ¡Ah! Ramm.

3 **Director Jurídico:** R-A-M-M. Es una patente comercial, tenía una patente
4 comercial, que esa patente comercial en la comuna y por toda esta liquidación que
5 ha hecho la Municipalidad hay cobro, han aparecido patentes impagas *anterior*,
6 entonces demanda la parte prescrita y la no prescrita nosotros recaudamos.

7 **Concejal Orfali:** No son coreanos.

8 **Director Jurídico:** No tengo idea, no, no desconozco.

9 **Concejal Orfali:** ¿Y qué tipo de comercio tenía oye?

10 **Director Jurídico:** Desconozco, porque cuando hacen la demanda señalan la
11 patente y tengo el rol, ahí habría que buscar el rol, sé que es la patente comercial
12 rol 292274, desconozco el giro comercial que ejercían, donde ejercían actividad.
13 Hay veces que hay gente que tiene su domicilio particular como rol.

14 **Concejal Orfali:** ¡Ah! claro, porque pasados los 3 años tu no le puedes...
15 prescribe la...

16 **Director Jurídico:** Claro, porque desconocemos...a lo mejor el negocio dejó de
17 funcionar. Lo que pasa que en muchas ocasiones lo que sucede es que la persona
18 tenía un negocio, ejercía una actividad comercial. Después cierra su negocio, pero
19 para los efectos tributarios y contables no lo hace, entonces el Servicio de
20 Impuestos Internos, y para los efectos de la patente municipal, se sigue
21 devengando la deuda, porque la gente cree que porque cerró la cortina del
22 negocio, creen que terminó el giro y no es así.

23 **Concejal Orfali:** ¿Y cómo, y si después le cobra? O sea, pudiera ese caso...no he
24 escuchado, por eso.

25 **Director Jurídico:** Claro, que pasa, si después la Municipalidad cobra...

26 **Concejal Orfali:** ¿Esa persona cómo puede demostrar que cerró o tiene deuda...

27 **Director Jurídico:** Nosotros como Municipalidad tenemos la obligación de cobrar
28 todas las deudas de patentes impagas, pero ellos tienen el derecho de alegarnos
29 la prescripción de los 3 años hacia atrás, y pueden pagar los últimos 3 años,



1 después de pagar los últimos 3 años, vienen y hacen el término de giro en el
2 Servicio de Impuestos Internos y hacen el término de la patente en la
3 Municipalidad.

4 **Concejal Orfali:** Cuando la gente saca las patentes ¿no se les explica eso, esa
5 situación?

6 **Director Jurídico:** Lo que pasas es que, generalmente, cuando la gente saca la
7 patente, la saca con, tiene un contador que es el que le hace el trámite y el
8 contador debe informar el funcionamiento, porque aquí, no solo interviene la
9 Municipalidad, sino que también el Servicio de Impuestos Internos.

10 **Presidente:** Llevamos, entonces, señores Concejales, a pronunciamiento la
11 transacción judicial, causa rol C3638-2019, caratulada "RAMM con Municipalidad
12 de Con-Con", seguida en el Segundo Juzgado Civil de Viña del Mar y de acuerdo
13 a lo señalado por el Director Jurídico. Por la aprobación en votación.

14 **Secretario Municipal:** Acuerdo 318, unánime.

15 **Presidente:** Acuerdo 318.

16 **Concejal Valdovinos:** Señor Presidente, una pregunta respecto a la transacción,
17 pero no a este tema. ¿Cuándo uno...?

18 **Presidente:** Vamos a continuar con la tabla porque nos quedan algunos puntos...

19 **Concejal Valdovinos:** Sí, solamente cuando uno... que la otra vez nosotros
20 acordamos una transacción, dimos 3 millones de pesos a una persona, yo quisiera
21 saber si eso se hizo o no.

22 **Presidente:** Vamos a llevar lo siguiente, señores Concejales, para poder
23 generar...pero eso lo podemos responder después, haga la consulta como
24 corresponde, Concejal. El pronunciamiento...no, donde corresponda. El
25 pronunciamiento para aceptar la donación *modal* del inmueble denominado "Roca
26 Oceánica", por parte de la Municipalidad de Viña del Mar, a la Ilustre Municipalidad
27 de Con-Con.

28 **Presidente:** Por favor, Concejales, como ustedes bien lo saben, logramos,
29 definitivamente, que la Municipalidad de Viña del Mar acordara en el Concejo



1 Municipal, la semana pasada, en que ya llegó el acuerdo del Concejo...sí, pero la
2 cesión ordinaria celebrada el 3 de octubre del 2019, acordó transferir, en forma
3 gratuita, a la Municipalidad de Con-Con, el predio denominado "Roca Oceánica".
4 Ese es, digamos, [02:33:22 inaudible] y que, sin duda, lo que debemos proceder
5 ahora es a recepcionarla y que una vez que se ha aprobado por el Concejo,
6 proceda a la inscripción, y nosotros ahí ya tendríamos la responsabilidad 100%
7 que es lo que buscamos hace mucho tiempo, no es cierto, que esto fuera una
8 realidad, y que, en definitiva, nosotros hemos hecho ya un trabajo con el Consejo
9 de Monumentos, con el Ministerio del Medio Ambiente, con la Unidad de
10 Patrimonio de la Región, tuvimos una reunión con ellos y nos interesa, no es
11 cierto, proceder a hacer esta votación para que nosotros podamos tomar posesión
12 definitivamente de la "Roca Oceánica", en términos de resguardar la seguridad de
13 la gente, la limpieza del lugar, con propiedad, y ya traeremos, no es cierto, lo que
14 significa las medidas que nosotros esperamos colocar ahí, sobre todo en el tema
15 de la seguridad, porque ya la responsabilidad sería municipal, de Con-Con. Así es
16 que, básicamente eso. ¿Sí?

17 *[VOZ: ¿Qué es modal?]*

18 **Presidente:** Lo puede explicar el director.

19 **Director Jurídico:** Sí. Lo que pasa, generalmente, cuando, generalmente, hay
20 una donación, que es una transferencia a título gratuito, que no implica un costo
21 para, en este caso, el donatario, quien recibe el inmueble, el donante impone
22 ciertas condiciones para entregar algo en forma gratuita, y esas condiciones que
23 impone se llaman "modalidad". Por lo tanto, yo les hice un oficio a ustedes donde
24 se describe una serie de condiciones que esa es la modalidad. Por lo tanto, esta
25 es una donación, naturaleza jurídica transferencia a título gratuito, pero con
26 apellido: "modal", porque está sujeta a cierta modalidad, y la modalidad son las
27 condiciones que se individualizan ahí.

28 **Concejal Orfali:** Pero, ¿esas condiciones las puso el Municipio de Viña?

29 **Director Jurídico:** El Municipio de Viña, que es el Municipio donante.



1 **Presidente:** Eran los dueños:

2 **Concejal Orfali:** Pero ellos no van a tener, o sea, ¿desde ese minuto no son
3 dueños?

4 **Director Jurídico:** No, no, no. Después, cuál es el trámite, el Municipio de Viña,
5 como ya dijo el Alcalde, ya adoptó el acuerdo en donde ellos adoptan el
6 pronunciamiento para donar esto a la Municipalidad. Ahora, se requiere el
7 pronunciamiento del Concejo de Con-Con donde aceptamos esta donación.
8 Luego, obtenidos los dos acuerdos de Concejos, se tiene que hacer la escritura
9 pública de transferencia gratuita, y esa escritura pública va a decir que se
10 transfiere el dominio en forma gratuita, de la Municipalidad de Viña del Mar a la
11 Municipalidad de Con-Con y en una de esas cláusulas se van a describir ciertas
12 condiciones, que, en el caso de incumplimiento de la Municipalidad donante, que
13 se puede revocar o resolver el contrato.

14 **Concejal Orfali:** Un ejemplo, esas cosas chicas que tú hablas, un ejemplo, ellos
15 pueden poner sus carteles...

16 **Presidente:** No, no, no, no, no.

17 **Director Jurídico:** No, no es eso. Las condiciones están ahí, [VOZ: Los símbolos],
18 exactamente, los símbolos para que acredite que ellos donaron...exacto.

19 **Presidente:** Es parte del tema de la...

20 **Director Jurídico:** No carteles y otras cosas.

21 **Concejal Orfali:** Pa' eso digo yo, o sea, es símbolo que sería es, ellos nos
22 traspasaron...

23 **Director Jurídico:** Seguramente, bueno, no está especificado, alguna placa que
24 diga que la Municipalidad...

25 **Presidente:** Llegado el momento, cuando se haga el procedimiento vamos a tener
26 que hacer algún hito en esa...

27 **Concejal Orfali:** Yo me imaginaba que ellos tenían después posibilidades de
28 poner "el Municipio de Viña [02:36:52 inaudible] 30 años, 100 años la Roca
29 Oceánica..."



1 **Presidente:** No, no, no, eso está totalmente gratis...

2 **Director Jurídico:** No, está sujeto...

3 **Concejal Orfali:** Esta bien, para estar segura...

4 **Director Jurídico:** No, por eso, hay que distinguir que está sujeto a modalidad y
5 no plazo, que es diferente cuando se entrega algo sujeto a una cierta cantidad de
6 años, que está sometido a un plazo, en este caso, no, es a modalidad, que son las
7 condiciones que están descritas ahí, que se traspasan a la escritura pública y que
8 sí, la Municipalidad de Con-Con como recepción de esta donación está obligada a
9 cumplir. Pero, obviamente, estos términos, con los que el Alcalde ya se refiere y
10 que dicen relación exclusivamente con la habilitación de la "Roca Oceánica", la
11 mantención de aseo y la seguridad del lugar...

12 **Presidente:** Sobre todo la seguridad.

13 **Director Jurídico:** Ahí dice "mantener visible el símbolo de ambas comunas",
14 puede ser una placa donde esté el símbolo de ambas comunas, pero no que ellos
15 vayan a hacer publicidad, usufructuar o hacer ocupación del lugar, porque una vez
16 que se hace la transferencia de dominio en el Conservador, la Municipalidad de
17 Con-Con es dueña absoluta de ese inmueble.

18 **Presidente:** Concejal Orfali, después el Concejal Ortiz y después la Concejal...

19 **Concejal Orfali:** [02:37:57 inaudible] ...al leer, usted lo ha explicado...

20 **Presidente:** Con micrófono.

21 **Concejal Orfali:** ...Usted no está explicando bastante bien, mejor que lo que uno
22 lee en el ordinario. Porque, cuando uno lo lee, cuando uno lo lee, lo leí en la
23 prensa, queda la sensación de que Viña del Mar, y yo creo que en esto es más
24 que a sensación, tiene dominio, todavía, aunque esté haciendo la donación,
25 porque en la letra h) dice: "En caso de incumplimiento de las condiciones antes
26 señaladas, dará lugar a la resolución del contrato de donación" y la "Roca" vuelve,
27 la "Roca" vuelve a Viña. Y ellos nos entregan esto, nosotros nos vamos a hacer
28 presupuestariamente cargo de la mantención, de la seguridad [VOZ: Es lo que
29 pedían] todo lo que pedía la "Roca Oceánica" [VOZ: Lo que pedíamos nosotros]



1 que lo veníamos haciendo hace ya harto rato, porque había una cámara en la
2 “Roca Oceánica”, donde Pablo Rojas dijo...

3 **Presidente:** Sí, pero esa cámara estaba fuera de la “Roca Oceánica”,

4 **Concejal Orfali:** Sí, pero nosotros nos hemos preocupado hace mucho tiempo de
5 la “Roca Oceánica”.

6 **Presidente:** Dentro de las posibilidades.

7 **Concejal Orfali:** Entonces, creo que la donación en término “*modal*”, deja una
8 ventana para que Viña vuelva a capturar, o sea, en alguna posibilidad...

9 **Presidente:** Si es que no se le cumple.

10 **Concejal Orfali:** Claro, en alguna posibilidad, vuelva...deja...Porque si no hubiera
11 sido una donación total, pero el “*modal*”, con la modalidad, y la modalidad es que
12 las condiciones que se ponen, dejan, porque ellos van a tener que aplicar su
13 criterio, y tal vez ese criterio establezca que no se está cumpliendo, sobre qué, por
14 ejemplo, con seguridad para los visitantes...¿Saben que lo encuentro como
15 aprovechador? La verdad lo encuentro como aprovechador en base a la comuna
16 de nosotros, eso lo...

17 **Presidente:** Yo, yo, yo creo que es al contrario, estamos...

18 **Concejal Orfali:** Encuentro que ese es un aprovechamiento de la Municipalidad
19 de Viña.

20 **Presidente:** Yo creo que...Concejal, usted póngase en el otro caso, que fuera
21 nuestra propiedad y ustedes como Concejales, están regalando un predio. Por lo
22 tanto, esto es algo que nosotros buscábamos hace rato, más allá, digamos, del
23 nombre, la modalidad. Lo que estamos logrando hoy día es histórico, en términos
24 de que nos hacemos cargo, responsablemente.

25 **Concejal Orfali:** Sí *poh*, Alcalde, porque usted muestra todas sus buenas
26 intenciones en la responsabilidad. Pero yo siento...

27 **Director Jurídico:** Simplemente acotar...pero, pero, a ver, dice...pero tampoco es
28 así, porque una vez que esto esté a nombre de la Municipalidad, no es que ellos
29 dicen “ahora es mío”. O sea, tendrían que hacerme un juicio por resolución de



1 contrato y acreditar que el donatario, que es dueño de ese inmueble no ha
2 cumplido con las condiciones establecidas. No es como que yo ¡ah! sí quiero que
3 lo quiten, que nos tenga pendientes de un hilo, como cuando ellos quieren...

4 **Concejal Orfali:** Es que da la sensación...

5 **Presidente:** No, no es así.

6 **Director Jurídico:** No, porque la resolución de contrato, tiene que haber un juicio
7 previo de resolución de contrato que pruebe y acredite. Y ¡ojo! Que siempre, la
8 mayoría de las veces, un 99,9%, si hay una transferencia gratuita, siempre está
9 sujeto a una modalidad y a una condición. Y les pongo otros casos que pasa lo
10 mismo cuando el SERVIU nos dona los terrenos para hacer equipamiento. Nos
11 dice el SERVIU, el SERVIU dice: transferencia a la Municipalidad de Con-Con,
12 pero si la Municipalidad no cumple, incluso nos ponen plazo, si no cumple dentro
13 del plazo de 5 años, para que haga un equipamiento municipal del proyecto que
14 presentó en tal lugar, restitúyase y se tiene que resolver el contrato con el
15 SERVIU. Entonces, siempre en las transferencias gratuitas existe una modalidad,
16 que el propietario anterior deja ciertas condiciones estipuladas, para que el
17 donatario, a quien yo le estoy regalando algo, gratuitamente, lo cuide y se haga
18 cargo efectivamente, de manera eficiente.

19 **Concejal Orfali:** Ya, me queda claro.

20 **Presidente:** Concejal Ortiz, después Concejal Aguirre. En ese orden, Concejal.

21 **Concejal Ortiz:** Sabiendo todas las explicaciones que se han dado, reconocer la
22 gestión que ha hecho el Municipio de Con-Con, que no solo ha sido de este
23 Concejo, sino que ha sido... yo, por lo menos, estoy desde el 2008, que también
24 se estaban haciendo...

25 **Presidente:** Desde que partimos en 1997, Concejal.

26 **Concejal Ortiz:** Por eso, yo hablo del 2008, sé perfectamente que esto viene
27 desde que comenzó la comuna. Es un gran logro, yo sé que no la obtenemos así a
28 brazos cerrados, sino que la obtenemos con una modalidad, pero esto va a ser,
29 sin lugar a dudas, un territorio de Con-Con que va a ser cuidado como territorio de



1 Con-Con, Así es que lo felicito Alcalde, felicito a todo el Concejo porque todos
2 hemos apoyado esta moción.

3 **Presidente:** Gracias, muy bien, excelente. ¿Concejal Aguirre?

4 **Concejal Aguirre:** Presidente, primero decirle que aplaudo también la
5 transferencia de la “Roca Oceánica” y sé que ha habido un trabajo extenso de su
6 arte y de muchos otros. Pero voy a solicitar una comisión de medio ambiente para
7 analizar el plan de mejoramiento para el “Santuario de Roca Oceánica” que
8 implementará el hotel, o lo está implementando el Hotel Punta Piquero. No sé
9 entiende que estemos trabajando con participación ciudadana el plan de manejo y
10 por sobre él ya esté aprobado un plan de mejoramiento. La Municipalidad de Viña
11 del Mar, en el punto d) y t), prohíbe efectuar construcciones y edificaciones al
12 interior del inmueble, cualquiera sea su naturaleza. En este punto se tiene
13 proyectado la instalación de asientos poco apropiados para el lugar. Y, en el punto
14 e) se exige cumplir con todas las obligaciones y funciones que emanan del
15 carácter de “santuario de la naturaleza”. El plan de mejora considera iluminación
16 en su interior. Debo recordarles que la “Roca Oceánica” es paradero nocturno de
17 descanso de las aves. Iluminarlo, las dejaría a merced de depredadores, además,
18 que alterar la luz vendría a influir en los ciclos fisiológicos de las aves, haciéndolas
19 migrar, disminuyendo más aún la biodiversidad en el lugar, que ya ha sido
20 afectada por la construcción del hotel. Solicito información formal, y espero
21 recibirla, sobre si un mejoramiento puede estar por sobre un plan de manejo que
22 está en plena etapa de desarrollo, esperando que la respuesta llegue antes de que
23 se cause el daño.

24 **Presidente:** No, yo puedo aclarar, porque, en realidad, allí hay una información no
25 muy clara y me parece bien que hay que colocarla, digamos, para que ustedes lo
26 conozcan. Nosotros nos reunimos con el Director de Patrimonio de la región, que
27 es nuevo, y en conjunto, también, con el encargado del Consejo de Monumentos
28 de la región y el profesional de, Ministerio del Medio Ambiente. Porque yo creo
29 que la importancia hoy día es obtener la “Roca Oceánica”. [VOZ: *Efectivamente*],



1 hay varias situaciones que, que, que son dignas de analizar y de, y de colocar en
2 el "tapete", como dice usted. Porque, aquí hay cosas, cosas, que, que son súper
3 claras: una, esta "Roca Oceánica", el área que es santuario, es ni el 10% de la
4 roca donde está...

5 **Concejal Aguirre:** Sí, pero eso no lo saben las aves, la usan en su totalidad, sea
6 o no sea santuario.

7 **Presidente:** Escúcheme, escúcheme, ¿déjeme terminar, Concejal? Se lo explico.
8 Para los efectos...pero escúcheme, escúcheme, porque usted va a entender esto.
9 El tramo que es santuario no es ni el 10% dela "Roca", en general. Nosotros nos
10 enteramos, hace una semana, que el Consejo de Monumentos está haciendo,
11 elaboró un proceso de ampliación del santuario, que no teníamos idea, Viña
12 tampoco tenía idea; y está en este momento, el proceso, en el Ministerio del Medio
13 Ambiente, donde el Consejo de Monumentos está colocando un radio mucho más
14 amplio, es decir, toda la "Roca" y, además, por los lados, que a mí me parece
15 súper positivo y va a ser apoyado por todo el mundo en ese aspecto. Pero eso es
16 algo, fue una propuesta, como bien lo sabemos, no es cierto, el Consejo de
17 Monumentos tiene atribuciones de colocarlo, pero no informó nada al Municipio de
18 Viña, ni al de Con-Con, sino que lo hizo, y eso amplía enormemente el santuario, y
19 en eso estamos de acuerdo y en eso vamos a trabajar, para ampliar el santuario
20 de la naturaleza. Segundo, el Ministerio del Medio Ambiente, ha iniciado un
21 proceso de participación con un tema de plan de manejo, que ha sido bastante
22 interesante, que nosotros valoramos que así sea porque son herramientas que
23 permiten, de alguna manera, no es cierto, colocar las reglas del juego en un
24 sector. Sabemos que eso puede ser respetado o no cuando es un privado, y lo
25 tenemos más claro cuando es un sector RECONSA, no es cierto, pero en este
26 caso, por eso es que la importancia la tiene el Municipio. Cuando el Ministerio del
27 Medio Ambiente inicia este proceso, no sabía que podía el Municipio de Con-Con,
28 tener la tuición. Y que hoy día es positivo, por lo tanto, nosotros también hemos
29 sido parte, también, de esa discusión. Y lo otro, que tiene, digamos, la



1 particularidad que, en el caso del Hotel Punta Piquero, efectivamente, tiene una
2 medida de mitigación que fue aprobada por el Consejo de Monumentos, por el
3 Ministerio del Medio Ambiente, por todos los servicios, por el Consejo de Ministros,
4 donde establecía algunos mejoramientos para esa área que coincidimos en su
5 gran totalidad porque la misma persona del Consejo de Monumentos, la misma
6 persona del Ministerio del Medio Ambiente, manifestó que estaba de acuerdo a lo
7 que era necesario, digamos, intervenir brevemente, en el caso de la mitigación.
8 Nosotros hablamos con la gente de Punta Piquero, para conocer en profundidad
9 esta situación, le manifestamos que había algunas cosas que era necesario
10 realizarlas. Entendemos que hay cosas que, por ejemplo, son prioridad, que lo
11 hace esta medida de mitigación. Arregla todo el enrejado, no el enrejado, ¿cómo
12 se llama?, el cierre, que hoy día está cayéndose, están los clavos, eso lo mejora,
13 mejora...un momento...mejora, no es cierto, completamente eso. Lo segundo,
14 habilita en mejor condición los senderos que hoy día uno...hay un hoyo, es
15 realmente peligrosísimo. Por lo tanto, yo comparto plenamente esa mínima
16 intervención. Y lo otro que trae, es que recupera los basureros que siempre ha
17 tenido la "Roca Oceánica", que hoy día están todos oxidados, y que los mejora y
18 podía cambiarlos. Y lo otro, lo que hace es colocar unos asientos de cemento, que
19 la gente pueda sentarse a admirar el lugar en forma... en un lugar protegido y no
20 con riesgo, hoy día se sientan en cualquier roca, en cualquier lado que es súper
21 peligroso, entonces, el Consejo de Monumentos dijo "eso está aprobado" y es una
22 mínima intervención. Y lo que lleva de iluminación, eso puede ser optativo, porque
23 la iluminación que lleva, es en la, los pilares, los pilares del cierre, que son de
24 madera, que son de...tratado, y abajo, van hacia abajo, no van hacia arriba, por lo
25 tanto...perdón, perdón, Concejal, pero *pa'* que se entienda, incluso, es más, la
26 propuesta que yo le dije al Consejo de Monumentos, es que nosotros ya,
27 entendiendo que viene este proceso, estamos evaluando económicamente y
28 técnicamente la estructura de cierre de ese lugar para que en la noche quede
29 cerrado. Se abre en la mañana y se cierra en la noche, porque nosotros vamos a



1 tener la responsabilidad si alguien se cae en la noche, por lo tanto, eso no va a
2 estar encendido en la noche, porque va a estar cerrado. Por lo tanto, por lo
3 tanto...mire, la ¿cómo se llama? la medida de mitigación...no se asusten con el
4 tema de la luz, si no son focos, pero es un tema que está hacia abajo y
5 puede...mire la medida de mitigación, *ojo*, que puede ser puede ser o no...esas
6 luces quedan apagadas, pueden ser apagadas...pero es que, Concejal, puede
7 ser, lo que pasa...

8 **Concejal Aguirre:** Sabe cómo funciona este país

9 **Presidente:** Cambiar cualquier situación que el Consejo de Monumentos ya
10 aprobó, significa otra instancia...

11 **Concejal Aguirre:** Es por un bien mayor, por un bien mayor.

12 **Presidente:** Son 5, *ojo*, Concejal, son 5 pequeñas luces que van hacia abajo, pero
13 que yo he manifestado, si nosotros mantenemos cerrado esto, no tienen sentido
14 las luces, por lo tanto, eso va a ser optativo, no es algo que complique, al
15 contrario, yo creo que cerrar este cuento para que nosotros tomemos posesión y
16 se pueda arreglar rápidamente esta...porque hoy día vamos a asumir nosotros
17 porque no tiene nada más. La medida de mitigación no trae el cierre, el cierre lo
18 estoy proponiendo yo, es decir, cerrar con rejas, en la mañana va el funcionario
19 municipal, abre y, en la noche, a cierta hora, no es cierto, se cierra como cualquier
20 recinto...Entonces, por lo tanto, yo no me preocuparía tanto de eso, porque está
21 súper claro. Es más, la situación de ampliar el santuario es algo que tenemos que
22 trabajar, más allá, digamos, de otra cosa. Y eso, ya quedamos concordados con
23 los dos ministerios y estamos de acuerdo, además, con la Unidad de Patrimonio
24 para meternos de lleno en ampliar el santuario, que creo que es fundamental
25 hacerlo y no solo ese pedacito de roca, que es la parte de adelante, sino que es
26 mucho más amplio lo que se está proponiendo, así es que es una buena noticia y
27 yo pido ahora la votación para terminar con el tema.

28 **Concejal Moya:** Don Oscar...

29 **Presidente:** Estamos en el tiempo.



1 **Concejal Moya:** El presupuesto, ¿el presupuesto anual para esto más o menos ya
2 lo tenemos más o menos definido o va a ser más o menos lo mismo siempre?

3 **Presidente:** No, si no pagamos nada Concejal.

4 **Concejal Moya:** No, pero las cosas...a lo que voy. Si nosotros, por ejemplo,
5 tenemos gastos de mantención allá en el...

6 **Presidente:** No, nada.

7 **Concejal Moya:** ¿Nada, nada, nada?

8 **Presidente:** Lo que hacemos nosotros, y lo dije en varias... es simplemente ir a
9 limpiar de vez en cuando, porque nosotros no tenemos responsabilidad, no
10 debiésemos hacerlo, lo hacemos como imagen, nada más, pero lo que hacemos
11 es así, pero hoy día tenemos la obligación de hacerlo, tenemos que incorporarlo
12 en el plan de mantención del lugar y todo lo demás y el retiro de la basura.

13 **Concejal Moya:** Don Oscar, yo creo que tenemos que dejarlo bonito, yo creo que
14 la "Roca Oceánica" es muy importante en la comuna y creo que...

15 **Presidente:** ¿Señores Concejales? Vamos, no más, señores Concejales

16 **Concejal Valdovinos:** Señor Presidente, bien rapidito no más para... [VOZ: ¡Pero
17 cómo si no me dejan ni hablar!] ...considero que ese traspaso de la "Roca
18 Oceánica"...

19 **Presidente:** A hablado toda la tarde, Concejal!

20 **Concejal Valdovinos:** Considero que el traspaso de la "Roca Oceánica" es un
21 largo...y trabajo de muchas personas, en la cual me incluyo, también estuvo
22 presente el Concejal Ortiz, y que culmina con esta donación, por parte de la
23 Municipalidad de Viña del Mar, y con nuestro pronunciamiento de hoy día. Este
24 anhelo de quienes sabíamos que era de Viña del Mar, hoy, felices de que sea
25 parte de nuestra comuna. Y creo que también es importante informar a la
26 comunidad porque creo que mucha gente, muchos Conconinos creen que la
27 "Roca Oceánica" siempre ha sido parte nuestra y que la mantención no la estamos
28 realizando, entonces, yo creo que habría que informarles que ahora ya somos...

29 **Presidente:** Justamente, esto ya salió en la prensa y hemos mostrado que la



1 responsabilidad es nuestra, por lo tanto, ahora ya no podemos decir nada...

2 **Concejal Valdovinos:** Correcto, pero nosotros internamente, darlo a conocer.

3 **Presidente:**...y, además, además, si hay acuerdo en el Concejo, nosotros la
4 inscribamos, sin duda esa va a ser la mejor información hacia afuera, que ahora la
5 responsabilidad es nuestra. Lo vamos a llevar a votación, señores Concejales.
6 Entonces, para el... la, aceptar la transferencia del inmueble...

7 **Secretario Municipal:** Pronunciamiento para aceptar la donación...

8 **Presidente:**...modal del inmueble denominado "Roca Oceánica", por parte de la
9 Municipalidad de Viña del Mar a la Municipalidad de Con-Con. Por la aprobación
10 en votación. Y el último tema...

11 **Concejal Moya:** Hay que pedir la hora, son las 6:10.

12 **Presidente:** El último punto, señores Concejales, que lo tiene José Manuel, muy
13 breve, muy rápido y con esto cerramos, pronunciamiento llamado...ya está
14 ampliado...

15 *[VOZ: A las 5 y a las 5 y media]*

16 **Presidente:** Pronunciamiento 29, llamado de "Pavimento participativo" que es uno
17 solo. Por favor, rápidamente José Manuel.

18 **Secretario Municipal:** Estamos en el tiempo.

19 **José Manuel Álvarez:** Buenas tardes, el motivo de mi presentación, que no
20 prende ahora, es solicitar los aportes, un compromiso de aporte municipal, para
21 financiar el pavimento del Pasaje N° 3 de la Villa Con-Con, que abarca desde
22 Chañarcillo hasta Principal. El aporte Municipal, para este año, está calculado por
23 un monto de 4 millones 100. Los vecinos no van a aportar ni uno porque nos
24 encontramos en la lamentable situación que estamos en zona de sequía y
25 solamente corresponde con aporte del Municipio que es ese valor, 4 millones 100,
26 y el resto, la diferencia, la coloca el SERVIU, que son alrededor de 25 millones de
27 pesos. La pavimentación beneficia a 22 hogares, alrededor de 80 habitantes en
28 una extensión de 92 metros. Es una repavimentación completa de la vía, es un
29 pasaje donde se encuentra la sede "Estrella de la Costa", que está en pésimas



1 condiciones y demuele todo el pavimento y lo rehace en una calidad...lo rehace
2 nuevamente.

3 **Presidente:** Todos ustedes saben que esto es una postulación.

4 **José Manuel:** Dígame.

5 **Presidente:** Tenemos el tema de...ese es.

6 **José Manuel:** Mira, ese es, aquí se encuentra el pasaje 3 entre Chañarcillo y
7 Principal, tiene una longitud de 92 metros de largo, tiene 6 metros de ancho, estas
8 son las condiciones actuales del sector y como digo, el pavimento, la
9 repavimentación considera la remodelación y rehacer todo esto, de forma
10 uniforme, mejorando la accesibilidad para los vecinos que son de bastante, son de
11 edad avanzada. Más que nada eso.

12 **Presidente:** Señores Concejales, como esto es una postulación, nosotros
13 tenemos que probar, el Concejo, el aporte de 4 millones 100, para poder presentar
14 al Ministerio, no es cierto, esta postulación. Por la aprobación en votación.

15 **Secretario Municipal:** Acuerdo 320.

16 **Presidente:** Acuerdo número 320, se cierra la reunión.

17

18

19

20



EUGENIO SAN ROMAN COURBIS

SECRETARIO MUNICIPAL (S)